



#### Obsah

#### II Nelegislativní akty

##### MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2023/676 ze dne 20. března 2023 o podpisu Dohody mezi Evropskou unií a Chilskou republikou podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změně koncesí u všech celních kvót uvedených v listině CLXXV EU v důsledku vystoupení Spojeného království z Evropské unie jménem Unie ..... 1

##### NAŘÍZENÍ

- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/677 ze dne 17. března 2023, kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu („Ricotta di Bufala Campana“ (CHOP)) ..... 3
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/678 ze dne 17. března 2023 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení („Slavonska kobasica“ (CHZO)) ..... 5
- ★ Nařízení Komise (EU) 2023/679 ze dne 23. března 2023, kterým se mění přílohy II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokud jde o maximální limity reziduí pro pyridaben, pyridát, pyriproxifen a triklopyr v některých produktech a na jejich povrchu <sup>(1)</sup> ..... 6
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/680 ze dne 23. března 2023, kterým se schvaluje alkyl(C<sub>12-16</sub>)dimethylbenzylammoniumchlorid (ADBAC/BKC (C<sub>12-16</sub>)) jako účinná látka pro použití v biocidních přípravcích typu 1 v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 <sup>(1)</sup> ..... 41

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP.

## DOPORUČENÍ

- ★ **Doporučení Komise (EU) 2023/681 ze dne 8 prosince 2022 o procesních právech podezřelých a obviněných osob ve vazbě a materiálních podmínkách ve věznicích ..... 44**
- ★ **Doporučení Komise (EU) 2023/682 ze dne 16. března 2023 ke vzájemnému uznávání rozhodnutí o navrácení a k urychlení navrácení při provádění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ..... 58**

## JEDNACÍ ŘÁDY

- ★ **Rozhodnutí v přenesené pravomoci administrativního výboru Evropského účetního dvora č. 17-2023 ze dne 1. března 2023, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro nakládání s informacemi se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED na Evropském účetním dvoře ..... 65**

## II

(Nelegislativní akty)

## MEZINÁRODNÍ DOHODY

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2023/676

ze dne 20. března 2023

**o podpisu Dohody mezi Evropskou unií a Chilskou republikou podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změně koncesí u všech celních kvót uvedených v listině CLXXV EU v důsledku vystoupení Spojeného království z Evropské unie jménem Unie**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 15. června 2018 zmocnila Rada Komisi k zahájení jednání podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o rozdělení celních kvót uvedených v listině CLXXV EU v důsledku vystoupení Spojeného království z Unie.
- (2) Jednání s Chilskou republikou byla dokončena a Dohoda mezi Evropskou unií a Chilskou republikou podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změně koncesí u všech celních kvót uvedených v listině CLXXV EU v důsledku vystoupení Spojeného království z Evropské unie (dále jen „dohoda“) byla dne 1. prosince 2022 parafována.
- (3) Dohoda by měla být podepsána,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Podpis dohody mezi Evropskou unií a Chilskou republikou podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změně koncesí u všech celních kvót uvedených v listině CLXXV EU v důsledku vystoupení Spojeného království z Evropské unie jménem Unie se schvaluje s výhradou jejího uzavření <sup>(1)</sup>.

#### Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat dohodu jménem Unie.

<sup>(1)</sup> Znění dohody bude zveřejněno spolu s rozhodnutím o jejím uzavření.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 20. března 2023.

*Za Radu  
předseda*  
P. KULLGREN

---

# NAŘÍZENÍ

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2023/677

ze dne 17. března 2023,

**kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu („Ricotta di Bufala Campana“ (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 50 odst. 1 nařízení (EU) č. 1151/2012 ve spojení s čl. 53 odst. 1 prvním pododstavcem uvedeného nařízení přezkoumala Komise žádost Itálie o schválení změny ve specifikaci chráněného označení původu „Ricotta di Bufala Campana“, zapsaného podle nařízení Komise (ES) č. 634/2010 <sup>(2)</sup>.
- (2) Protože daná změna není menšího rozsahu ve smyslu čl. 53 odst. 2 nařízení (EU) č. 1151/2012, zveřejnila Komise žádost o změnu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) uvedeného nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(3)</sup>.
- (3) Jelikož Komisi nebylo předloženo žádné odůvodněné prohlášení o námitce podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být změna specifikace schválena,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

Změna specifikace zveřejněná v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu „Ricotta di Bufala Campana“ (CHOP) se schvaluje.

### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nařízení Komise (EU) č. 634/2010 ze dne 19. července 2010 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení („Ricotta di Bufala Campana“ (CHOP)) (Úř. věst. L 186, 20.7.2010, s. 14).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 452, 29.11.2022, s. 44.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. března 2023.

*Za Komisi,  
jménem předsedkyně,  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
člen Komise*

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2023/678****ze dne 17. března 2023****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení („Slavonska kobasica“ (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Slavonska kobasica“ předložená Chorvatskem byla v souladu s čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1151/2012 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(2)</sup>.
- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být název „Slavonska kobasica“ zapsán do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Název „Slavonska kobasica“ (CHZO) se zapisuje do rejstříku.

Název uvedený v prvním pododstavci označuje produkt třídy 1.2 Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) podle přílohy XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 668/2014 <sup>(3)</sup>.**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. března 2023.

Za Komisi,  
jménem předsedkyně,  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
člen Komise

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 454, 30.11.2022, s. 119.

<sup>(3)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 36).

## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2023/679

ze dne 23. března 2023,

**kterým se mění přílohy II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokud jde o maximální limity reziduí pro pyridaben, pyridát, pyriproxifen a triklopyr v některých produktech a na jejich povrchu**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 ze dne 23. února 2005 o maximálních limitech reziduí pesticidů v potravinách a krmivech rostlinného a živočišného původu a na jejich povrchu a o změně směrnice Rady 91/414/EHS <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 14 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Maximální limity reziduí (MLR) pro pyridaben, pyridát a triklopyr byly stanoveny v příloze II nařízení (ES) č. 396/2005. MLR pro pyriproxifen byly stanoveny v části A přílohy III uvedeného nařízení.
- (2) V případě pyridabenu byla podána žádost o přípustné odchylky pro dovoz podle čl. 6 odst. 2 a 4 nařízení (ES) č. 396/2005, pokud jde o použití uvedené látky k ošetření grapefruitů ve Spojených státech amerických. Žadatel poskytl údaje prokazující, že povolená použití uvedené látky k ošetření dotčené plodiny ve Spojených státech amerických vedou k reziduíům přesahujícím MLR uvedený v nařízení (ES) č. 396/2005 a že je zapotřebí MLR pro pyridaben zvýšit, aby se zabránilo vzniku obchodních překážek dovozu dotčené plodiny do Unie.
- (3) V případě pyridátu byla podána žádost podle čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 396/2005 o změnu stávajícího MLR pro pažitku. V případě pyriproxifenu byla taková žádost podána pro meruňky a broskve. V případě triklopyru byla taková žádost podána pro pomeranče, citrony a mandarinky.
- (4) V souladu s článkem 8 nařízení (ES) č. 396/2005 dotčené členské státy všechny uvedené žádosti vyhodnotily a hodnotící zprávy byly předány Komisi.
- (5) Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) žádosti a hodnotící zprávy posoudil, přičemž zkoumal zejména rizika pro spotřebitele a v příslušném případě pro zvířata, a vydal k navrženým MLR odůvodněná stanoviska <sup>(2)</sup>. Uvedená stanoviska předal žadatelům, Komisi a členským státům a zpřístupnil je veřejnosti.
- (6) Pokud jde o pyridát, úřad uvedl, že nedostatek údajů o analytických metodách pro stanovení reziduí pyridátu, který byl zjištěn v rámci přezkumu MLR pro tuto účinnou látku podle článku 12 nařízení (ES) č. 396/2005 <sup>(3)</sup>, byl vyřešen v rámci vzájemného hodnocení pesticidů EU pro účinnou látku pyridát <sup>(4)</sup>, při němž byla poskytnuta dostatečně validovaná metoda. Je proto vhodné z nařízení (ES) č. 396/2005 vypustit v příloze II příslušné poznámky pod čarou, které poukazují na absenci údajů.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 70, 16.3.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vědecké zprávy EFSA jsou k dispozici na internetové adrese: <http://www.efsa.europa.eu>  
Reasoned Opinion on the setting of an import tolerance for pyridaben in grapefruits. *EFSA Journal* 2022;20(9):7553.  
Reasoned Opinion on the modification of the existing maximum residue level for pyridate in chives. *EFSA Journal* 2022;20(8):7537.  
Reasoned Opinion on the modification of the existing maximum residue levels for pyriproxifen in apricots and peaches. *EFSA Journal* 2022;20(9):7567.  
Reasoned Opinion on the modification of the existing maximum residue levels for triclopyr in oranges, lemons and mandarins. *EFSA Journal* 2022;20(8):7545.

<sup>(3)</sup> Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels (MRLs) for pyridate according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005. *EFSA Journal* 2012;10(4):2687.

<sup>(4)</sup> Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance pyridate. *EFSA Journal* 2014;12(8):3801, 84 s.



- (7) Pokud jde o MLR pro triklopyr v pomerančích, citronech a mandarinkách, úřad konstatoval, že předložené údaje postačují na základě zamýšleného použití k odvození návrhu na nižší MLR ve výši 0,07 mg/kg. Úřad nicméně konstatoval, že při dosud probíhajícím přezkumu MLR pro uvedenou účinnou látku podle článku 12 byly na podporu stávajícího MLR ve výši 0,1 mg/kg vyžádány potvrzující údaje, a proto dospěl k závěru, že je nezbytné, aby subjekty zabývající se řízením rizika provedly další posouzení. Bylo rozhodnuto, že do posouzení potvrzujících údajů je vhodné zachovat stávající předběžný MLR ve výši 0,1 mg/kg.
- (8) V případě změn MLR požadovaných žadatelem u všech čtyř látek dospěl úřad k závěru, že všechny požadavky na úplnost poskytnutých údajů byly splněny a že změny MLR, o které žadatelé žádají, jsou z hlediska bezpečnosti spotřebitelů přijatelné, a to na základě hodnocení expozice spotřebitelů pro 27 konkrétních evropských skupin spotřebitelů. V uvedeném závěru úřad zohlednil nejnovější údaje o toxikologických vlastnostech látek. Ani dlouhodobá expozice dotčeným látkám prostřednictvím konzumace všech potravinářských produktů, které je mohou obsahovat, ani krátkodobá expozice v důsledku vysoké konzumace příslušných produktů neprokázaly riziko, že by mohl být překročen přijatelný denní příjem nebo akutní referenční dávka.
- (9) Na základě odůvodněných stanovisek úřadu a s přihlédnutím k relevantním faktorům uvedeným v čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 396/2005 splňují navržené změny MLR požadavky čl. 14 odst. 2 uvedeného nařízení.
- (10) Nařízení (ES) č. 396/2005 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Přílohy II a III nařízení (ES) č. 396/2005 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. března 2023.

*Za Komisi*  
*předsedkyně*  
Ursula VON DER LEYEN

## PŘÍLOHA

Přílohy II a III nařízení (ES) č. 396/2005 se mění takto:

1) v příloze II se sloupce pro pyridaben, pyridát a triklopyr nahrazují tímto:

## „PŘÍLOHA II

## Rezidua pesticidů a maximální limity reziduí (mg/kg)

| Číselný kód | Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí <sup>(*)</sup> | Pyridaben (F) | Pyridát (suma pyridátu, jeho hydrolytického produktu CL 9673 (6-chlor-4-hydroxy-3-fenylpyridazin) a hydrolyzovatelných konjugátů CL 9673, vyjádřeno jako pyridát) | Triklopyr |
|-------------|--|---------------|---|-----------|
| 010000      | <b>OVOCE, ČERSTVÉ nebo ZMRAZENÉ; OŘECHY</b>  |               | 0,05 *  |           |
| 011000      | <b>Citrusové plody</b>   |               |   |           |
| 0110010     | Grapefruity  | <b>0,5</b>    |   | 0,1(+)    |
| 0110020     | Pomeranče  | 0,3           |   | 0,1(+)    |
| 0110030     | Citrony  | 0,3           |   | 0,1(+)    |
| 0110040     | Kyselé lajmy   | 0,3           |   | 0,01 *    |
| 0110050     | Mandarinky   | 0,3           |   | 0,1(+)    |
| 0110990     | Ostatní (2)  | 0,3           |   | 0,01 *    |
| 012000      | <b>Ořechy ze stromů</b>  | 0,05          |   | 0,01 *    |
| 0120010     | Mandle   |               |   |           |
| 0120020     | Para ořechy  |               |   |           |
| 0120030     | Kešu ořechy  |               |   |           |
| 0120040     | Kaštany jedlé  |               |   |           |
| 0120050     | Kokosové ořechy  |               |   |           |

|         |                                |        |  |         |
|---------|--------------------------------|--------|--|---------|
| 0120060 | Lískové ořechy                 |        |  |         |
| 0120070 | Makadamové ořechy              |        |  |         |
| 0120080 | Pekanové ořechy                |        |  |         |
| 0120090 | Piniové oříšky                 |        |  |         |
| 0120100 | Pistácie                       |        |  |         |
| 0120110 | Vlašské ořechy                 |        |  |         |
| 0120990 | Ostatní (2)                    |        |  |         |
| 0130000 | <b>Jádrové ovoce</b>           | 0,9    |  |         |
| 0130010 | Jablka                         | (+)    |  | 0,05(+) |
| 0130020 | Hrušky                         | (+)    |  | 0,05(+) |
| 0130030 | Kdoule                         | (+)    |  | 0,01 *  |
| 0130040 | Mišpule obecná/německá         | (+)    |  | 0,01 *  |
| 0130050 | Mišpule japonská / lokvát      | (+)    |  | 0,01 *  |
| 0130990 | Ostatní (2)                    |        |  | 0,01 *  |
| 0140000 | <b>Peckové ovoce</b>           |        |  |         |
| 0140010 | Meruňky                        | 0,3(+) |  | 0,05(+) |
| 0140020 | Třešně                         | 0,01 * |  | 0,01 *  |
| 0140030 | Broskve                        | 0,3(+) |  | 0,05(+) |
| 0140040 | Švestky                        | 0,01 * |  | 0,01 *  |
| 0140990 | Ostatní (2)                    | 0,01 * |  | 0,01 *  |
| 0150000 | <b>Bobulové a drobné ovoce</b> |        |  | 0,01 *  |
| 0151000 | <b>a) hrozny</b>               | 0,01 * |  |         |
| 0151010 | Hrozny stolní                  |        |  |         |
| 0151020 | Hrozny moštové                 |        |  |         |
| 0152000 | <b>b) jahody</b>               | 0,9    |  |         |
| 0153000 | <b>c) ovoce z keřů</b>         | 0,01 * |  |         |

|         |  |        |  |        |
|---------|--|--------|--|--------|
| 0153010 | Ostružiny  |        |  |        |
| 0153020 | Ostružiny ostružiníku ježiníku                   |        |  |        |
| 0153030 | Maliny (červené a žluté)                         |        |  |        |
| 0153990 | Ostatní (2)                                      |        |  |        |
| 0154000 | <b>d) ostatní bobulové a drobné ovoce</b>        | 0,01 * |  |        |
| 0154010 | Brusnice/borůvky                                 |        |  |        |
| 0154020 | Klikvy   |        |  |        |
| 0154030 | Rybíz (bílý, černý, červený)                     |        |  |        |
| 0154040 | Angrešt (červený, zelený a žlutý)                |        |  |        |
| 0154050 | Šípky  |        |  |        |
| 0154060 | Moruše (bílé a černé)                            |        |  |        |
| 0154070 | Hloh středozeemský / azarole / neapolská mišpule |        |  |        |
| 0154080 | Bez černý / bezinky                              |        |  |        |
| 0154990 | Ostatní (2)                                      |        |  |        |
| 0160000 | <b>Různé ovoce s</b>                             | 0,01 * |  |        |
| 0161000 | <b>a) jedlou slupkou</b>                         |        |  | 0,01 * |
| 0161010 | Datle  |        |  |        |
| 0161020 | Fíky   |        |  |        |
| 0161030 | Stolní olivy                                     |        |  |        |
| 0161040 | Kumquaty/kumkváty                                |        |  |        |
| 0161050 | Karamboly  |        |  |        |
| 0161060 | Tomel japonský / kaki churma / persimon          |        |  |        |
| 0161070 | Hřebíčkovec šabrejový / jambolan                 |        |  |        |
| 0161990 | Ostatní (2)                                      |        |  |        |
| 0162000 | <b>b) nejedlou slupkou, malé</b>                 |        |  |        |
| 0162010 | Aktinidie/kiwi (červené, zelené a žluté)         |        |  | 0,15   |

|         |  |        |        |        |
|---------|--|--------|--------|--------|
| 0162020 | Liči   |        |        | 0,01 * |
| 0162030 | Mučenka/passiflora                                   |        |        | 0,01 * |
| 0162040 | Opuncie  |        |        | 0,01 * |
| 0162050 | Zlatolist  |        |        | 0,01 * |
| 0162060 | Tomel viržinský / kaki                               |        |        | 0,01 * |
| 0162990 | Ostatní (2)  |        |        | 0,01 * |
| 0163000 | <b>c) nejdlou slupkou, velké</b>                     |        |        | 0,01 * |
| 0163010 | Avokádo  |        |        |        |
| 0163020 | Banány   |        |        |        |
| 0163030 | Mango  |        |        |        |
| 0163040 | Papája   |        |        |        |
| 0163050 | Granátová jablka                                     |        |        |        |
| 0163060 | Anona šeroplodá / láhevnik čerimoja / cukrové jablko |        |        |        |
| 0163070 | Kvajáva hrušková                                     |        |        |        |
| 0163080 | Ananas   |        |        |        |
| 0163090 | Chlebovník   |        |        |        |
| 0163100 | Durian cibetkový                                     |        |        |        |
| 0163110 | Anona ostnitá / láhevnik ostnitý / guanabana         |        |        |        |
| 0163990 | Ostatní (2)  |        |        |        |
| 0200000 | <b>ZELEENINA, ČERSTVÁ nebo ZMRAZENÁ</b>              |        |        |        |
| 0210000 | <b>Kořenová a hlíznatá zelenina</b>                  | 0,01 * | 0,05 * | 0,01 * |
| 0211000 | <b>a) brambory</b>                                   |        |        |        |
| 0212000 | <b>b) tropická kořenová a hlíznatá zelenina</b>      |        |        |        |
| 0212010 | Kořeny manioku jedlého / kasavy                      |        |        |        |
| 0212020 | Batáty   |        |        |        |
| 0212030 | Jamy   |        |        |        |

|         |  |        |        |        |
|---------|--|--------|--------|--------|
| 0212040 | Maranta třtinová   |        |        |        |
| 0212990 | Ostatní (2)  |        |        |        |
| 0213000 | <b>c) ostatní kořenová a hlíznatá zelenina, kromě cukrové řepy</b> |        |        |        |
| 0213010 | Řepa červená/salátová  |        |        |        |
| 0213020 | Mrkev/karotka  |        |        |        |
| 0213030 | Celer bulvový  |        |        |        |
| 0213040 | Křen   |        |        |        |
| 0213050 | Topinambury  |        |        |        |
| 0213060 | Pastinák   |        |        |        |
| 0213070 | Petržel kořenová   |        |        |        |
| 0213080 | Ředkve   |        |        |        |
| 0213090 | Kozí brada   |        |        |        |
| 0213100 | Brukev řepka tuřín   |        |        |        |
| 0213110 | Brukev řepák vodnice   |        |        |        |
| 0213990 | Ostatní (2)  |        |        |        |
| 0220000 | <b>Cibulová zelenina</b>   | 0,01 * |        | 0,01 * |
| 0220010 | Česnek   |        | 0,05 * |        |
| 0220020 | Cibule kuchyňská   |        | 0,05 * |        |
| 0220030 | Šalotka  |        | 0,05 * |        |
| 0220040 | Cibule jarní / zelená cibulka a cibule zimní / sečka               |        | 1      |        |
| 0220990 | Ostatní (2)  |        | 0,05 * |        |
| 0230000 | <b>Plodová zelenina</b>  |        | 0,05 * | 0,01 * |
| 0231000 | <b>a) lilkovité a slézovité</b>                                    |        |        |        |
| 0231010 | Rajčata  | 0,15   |        |        |
| 0231020 | Paprika setá   | 0,3    |        |        |
| 0231030 | Lilek/baklažán   | 0,15   |        |        |

|         |   |        |        |        |
|---------|---|--------|--------|--------|
| 0231040 | Proskurník jedlý / ibišek jedlý / okra / bamie                | 0,01 * |        |        |
| 0231990 | Ostatní (2)   | 0,01 * |        |        |
| 0232000 | <b>b) tykvovité s jedlou slupkou</b>                          | 0,15   |        |        |
| 0232010 | Okurky salátové   |        |        |        |
| 0232020 | Okurky nakládačky   |        |        |        |
| 0232030 | Cukety  |        |        |        |
| 0232990 | Ostatní (2)   |        |        |        |
| 0233000 | <b>c) tykvovité s nejedlou slupkou</b>                        | 0,01 * |        |        |
| 0233010 | Melouny cukrové   |        |        |        |
| 0233020 | Dýně  |        |        |        |
| 0233030 | Melouny vodní   |        |        |        |
| 0233990 | Ostatní (2)   |        |        |        |
| 0234000 | <b>d) kukuřice cukrová</b>                                    | 0,01 * |        |        |
| 0239000 | <b>e) ostatní plodová zelenina</b>                            | 0,01 * |        |        |
| 0240000 | <b>Košťálová zelenina (s výjimkou kořenů a mladých listů)</b> | 0,01 * |        | 0,01 * |
| 0241000 | <b>a) košťálová zelenina vytvářející růžice</b>               |        | 0,05 * |        |
| 0241010 | Brokolice   |        |        |        |
| 0241020 | Květák  |        |        |        |
| 0241990 | Ostatní (2)   |        |        |        |
| 0242000 | <b>b) košťálová zelenina vytvářející hlávky</b>               |        |        |        |
| 0242010 | Kapusta růžičková   |        | 0,05 * |        |
| 0242020 | Zelí hlávkové   |        | 1,5    |        |
| 0242990 | Ostatní (2)   |        | 0,05 * |        |
| 0243000 | <b>c) košťálová zelenina listová</b>                          |        |        |        |
| 0243010 | Zelí pekingské / pe-tsai                                      |        | 0,05 * |        |
| 0243020 | Kapusta kadeřavá a kapusta krmná                              |        | 0,2    |        |
| 0243990 | Ostatní (2)   |        | 0,05 * |        |

|         |   |        |            |        |
|---------|---|--------|------------|--------|
| 0244000 | <b>d) kedlubny</b>                              |        | 0,05 *     |        |
| 0250000 | <b>Listová zelenina, bylinky a jedlé květy</b>  |        |            |        |
| 0251000 | <b>a) salát a ostatní salátové rostliny</b>     | 0,01 * | 0,05 *     | 0,01 * |
| 0251010 | Kozlíček polníček                               |        |            |        |
| 0251020 | Locika setá                                     |        |            |        |
| 0251030 | Čekanka šterbák / endivie                       |        |            |        |
| 0251040 | Řeřichy a jiné klíčky a výhonky                 |        |            |        |
| 0251050 | Barborky  |        |            |        |
| 0251060 | Roketa setá / rukola                            |        |            |        |
| 0251070 | Červená hořčice                                 |        |            |        |
| 0251080 | Mladé listy plodin (včetně druhů rodu Brassica) |        |            |        |
| 0251990 | Ostatní (2)                                     |        |            |        |
| 0252000 | <b>b) špenát a podobná zelenina (listy)</b>     | 0,01 * | 0,05 *     | 0,01 * |
| 0252010 | Špenát  |        |            |        |
| 0252020 | Šrucha  |        |            |        |
| 0252030 | Mangold   |        |            |        |
| 0252990 | Ostatní (2)                                     |        |            |        |
| 0253000 | <b>c) listy révy vinné a podobných druhů</b>    | 0,01 * | 0,05 *     | 0,01 * |
| 0254000 | <b>d) potočnice lékařská / řeřicha potoční</b>  | 0,01 * | 0,05 *     | 0,01 * |
| 0255000 | <b>e) čekanka obecná setá</b>                   | 0,01 * | 0,05 *     | 0,01 * |
| 0256000 | <b>f) bylinky a jedlé květy</b>                 | 0,02 * |            | 0,02 * |
| 0256010 | Kerblík   |        | 0,05 *     |        |
| 0256020 | Pažitka   |        | <b>1,5</b> |        |
| 0256030 | Celerová nať                                    |        | 0,3        |        |
| 0256040 | Petrželová nať                                  |        | 0,05 *     |        |
| 0256050 | Šalvěj lékařská                                 |        | 0,05 *     |        |



|         |                                     |        |        |        |
|---------|-------------------------------------|--------|--------|--------|
| 0256060 | Rozmarýn lékařský                   |        | 0,05 * |        |
| 0256070 | Tymián                              |        | 0,05 * |        |
| 0256080 | Bazalka pravá a jedlé květy         |        | 0,05 * |        |
| 0256090 | Vavřín / bobkový list               |        | 0,05 * |        |
| 0256100 | Estragon                            |        | 0,05 * |        |
| 0256990 | Ostatní (2)                         |        | 0,05 * |        |
| 0260000 | <b>Lusková zelenina</b>             |        | 0,05 * | 0,01 * |
| 0260010 | Fazolové lusky                      | 0,2(+) |        |        |
| 0260020 | Vyluštěná fazolová semena           | 0,01 * |        |        |
| 0260030 | Hrachové lusky                      | 0,01 * |        |        |
| 0260040 | Vyluštěná hrachová zrna             | 0,01 * |        |        |
| 0260050 | Čočka                               | 0,01 * |        |        |
| 0260990 | Ostatní (2)                         | 0,01 * |        |        |
| 0270000 | <b>Řapíkatá a stonková zelenina</b> | 0,01 * |        | 0,01 * |
| 0270010 | Chřest                              |        | 0,05 * |        |
| 0270020 | Kardy                               |        | 0,05 * |        |
| 0270030 | Celer řapíkatý                      |        | 0,05 * |        |
| 0270040 | Fenykl obecný sladký                |        | 0,05 * |        |
| 0270050 | Artyčoky                            |        | 0,05 * |        |
| 0270060 | Pór                                 |        | 1      |        |
| 0270070 | Reveň kadeřavá / rebarbora          |        | 0,05 * |        |
| 0270080 | Bambusové výhonky                   |        | 0,05 * |        |
| 0270090 | Palmové vegetační vrcholy           |        | 0,05 * |        |
| 0270990 | Ostatní (2)                         |        | 0,05 * |        |
| 0280000 | <b>Houby, mechy a lišejníky</b>     | 0,01 * | 0,05 * | 0,01 * |
| 0280010 | Pěstované houby                     |        |        |        |

|         |   |        |        |        |
|---------|---|--------|--------|--------|
| 0280020 | Volně rostoucí houby                              |        |        |        |
| 0280990 | Mechy a lišejníky                                 |        |        |        |
| 0290000 | <b>Řasy a prokaryota</b>                          | 0,01 * | 0,05 * | 0,01 * |
| 0300000 | <b>LUŠTĚNINY</b>                                  | 0,01 * | 0,05 * | 0,01 * |
| 0300010 | Fazole  |        |        |        |
| 0300020 | Čočka   |        |        |        |
| 0300030 | Hrách   |        |        |        |
| 0300040 | Semena lupiny bílé / vlčího bobu                  |        |        |        |
| 0300990 | Ostatní (2)                                       |        |        |        |
| 0400000 | <b>OLEJNATÁ SEMENA A OLEJNATÉ PLODY</b>           | 0,01 * | 0,05 * | 0,01 * |
| 0401000 | <b>Olejnata semena</b>                            |        |        |        |
| 0401010 | Lněná semena                                      |        |        |        |
| 0401020 | Jádra podzemnice olejné / arašidy / burské oříšky |        |        |        |
| 0401030 | Maková semena                                     |        |        |        |
| 0401040 | Sezamová semena                                   |        |        |        |
| 0401050 | Slunečnicová semena                               |        |        |        |
| 0401060 | Semena řepky olejký                               |        |        |        |
| 0401070 | Sójové boby                                       |        |        |        |
| 0401080 | Hořčičná semena                                   |        |        |        |
| 0401090 | Bavlníková semena                                 |        |        |        |
| 0401100 | Dýňová semena                                     |        |        |        |
| 0401110 | Semena světlice barvířské                         |        |        |        |
| 0401120 | Semena brutnáku lékařského                        |        |        |        |
| 0401130 | Semena lničky seté                                |        |        |        |
| 0401140 | Konopná semena                                    |        |        |        |
| 0401150 | Semena skočce obecného                            |        |        |        |
| 0401990 | Ostatní (2)                                       |        |        |        |

|         |   |        |        |        |
|---------|---|--------|--------|--------|
| 0402000 | <b>Olejnáté plody</b>                             |        |        |        |
| 0402010 | Olivy na olej                                     |        |        |        |
| 0402020 | Jádra plodů palem                                 |        |        |        |
| 0402030 | Plody palem                                       |        |        |        |
| 0402040 | Vlnovec pětimužný / kapok                         |        |        |        |
| 0402990 | Ostatní (2)                                       |        |        |        |
| 0500000 | <b>OBILOVINY</b>                                  | 0,01 * | 0,05 * |        |
| 0500010 | Ječmen  |        |        | 0,01 * |
| 0500020 | Pohanka a jiné pseudoobiloviny                    |        |        | 0,01 * |
| 0500030 | Kukuřice  |        |        | 0,01 * |
| 0500040 | Proso   |        |        | 0,01 * |
| 0500050 | Oves  |        |        | 0,01 * |
| 0500060 | Rýže  |        |        | 0,3(+) |
| 0500070 | Žito  |        |        | 0,01 * |
| 0500080 | Čirok   |        |        | 0,01 * |
| 0500090 | Pšenice   |        |        | 0,01 * |
| 0500990 | Ostatní (2)                                       |        |        | 0,01 * |
| 0600000 | <b>ČAJE, KÁVA, BYLINNÉ ČAJE, KAKAO A ROHOVNÍK</b> | 0,05 * |        | 0,05 * |
| 0610000 | <b>Čaje</b>                                       |        | 0,05 * |        |
| 0620000 | <b>Káвовá zrna</b>                                |        | 0,05 * |        |
| 0630000 | <b>Bylinné čaje z</b>                             |        |        |        |
| 0631000 | <b>a) květů</b>                                   |        | 2      |        |
| 0631010 | Heřmánek  |        |        |        |
| 0631020 | Ibišek súdánský                                   |        |        |        |
| 0631030 | Růže  |        |        |        |
| 0631040 | Jasmín  |        |        |        |
| 0631050 | Lípa  |        |        |        |
| 0631990 | Ostatní (2)                                       |        |        |        |

|         |   |        |        |        |
|---------|---|--------|--------|--------|
| 0632000 | <b>b) listů a nadzemních částí rostlin</b>    |        | 2      |        |
| 0632010 | Jahodník                                      |        |        |        |
| 0632020 | Roibos  |        |        |        |
| 0632030 | Cesmína paraguayská / yerba maté              |        |        |        |
| 0632990 | Ostatní (2)                                   |        |        |        |
| 0633000 | <b>c) kořenů</b>                              |        | 0,05 * |        |
| 0633010 | Kozlík lékařský / baldrián                    |        |        |        |
| 0633020 | Ženšen pravý / všehož / ženšen severoamerický |        |        |        |
| 0633990 | Ostatní (2)                                   |        |        |        |
| 0639000 | <b>d) veškerých jiných částí rostlin</b>      |        | 0,05 * |        |
| 0640000 | <b>Kakaové boby</b>                           |        | 0,05 * |        |
| 0650000 | <b>Rohovník obecný / svatojánský chléb</b>    |        | 0,05 * |        |
| 0700000 | <b>CHMEL</b>                                  | 0,05 * | 0,05 * | 0,05 * |
| 0800000 | <b>KOŘENÍ</b>                                 |        |        |        |
| 0810000 | <b>Semena</b>                                 | 0,05 * | 0,15   | 0,05 * |
| 0810010 | Bedrník anýz / anýz / anýzové semeno          |        |        |        |
| 0810020 | Bulvuška                                      |        |        |        |
| 0810030 | Miřík celer                                   |        |        |        |
| 0810040 | Koriandr setý                                 |        |        |        |
| 0810050 | Šabrej kmínovitý / římský kmín / kumín        |        |        |        |
| 0810060 | Kopr vonný                                    |        |        |        |
| 0810070 | Fenykl sladký                                 |        |        |        |
| 0810080 | Pískavice řecké seno                          |        |        |        |
| 0810090 | Muškatový oříšek                              |        |        |        |
| 0810990 | Ostatní (2)                                   |        |        |        |
| 0820000 | <b>Plody</b>                                  | 0,05 * | 0,15   | 0,05 * |

|         |   |        |        |        |
|---------|---|--------|--------|--------|
| 0820010 | Nové koření                                   |        |        |        |
| 0820020 | Žlutodřev                                     |        |        |        |
| 0820030 | Kmín kořený                                   |        |        |        |
| 0820040 | Kardamom                                      |        |        |        |
| 0820050 | Jalovcové bobule                              |        |        |        |
| 0820060 | Pepř (bílý, černý a zelený)                   |        |        |        |
| 0820070 | Vanilka                                       |        |        |        |
| 0820080 | Tamarind / indické datle                      |        |        |        |
| 0820990 | Ostatní (2)                                   |        |        |        |
| 0830000 | <b>Kůra</b>                                   | 0,05 * | 0,05 * | 0,05 * |
| 0830010 | Skořice                                       |        |        |        |
| 0830990 | Ostatní (2)                                   |        |        |        |
| 0840000 | <b>Kořeny a oddenky</b>                       |        |        |        |
| 0840010 | Lékořice                                      | 0,05 * | 0,05 * | 0,05 * |
| 0840020 | Zázvor (10)                                   |        |        |        |
| 0840030 | Kurkumovník dlouhý / indický šafrán / kurkuma | 0,05 * | 0,05 * | 0,05 * |
| 0840040 | Křen (11)                                     |        |        |        |
| 0840990 | Ostatní (2)                                   | 0,05 * | 0,05 * | 0,05 * |
| 0850000 | <b>Pupeny</b>                                 | 0,05 * | 0,05 * | 0,05 * |
| 0850010 | Hřebíček                                      |        |        |        |
| 0850020 | Kapary  |        |        |        |
| 0850990 | Ostatní (2)                                   |        |        |        |
| 0860000 | <b>Květinové pestíky</b>                      | 0,05 * | 0,05 * | 0,05 * |
| 0860010 | Šafrán  |        |        |        |
| 0860990 | Ostatní (2)                                   |        |        |        |
| 0870000 | <b>Semenné míšky</b>                          | 0,05 * | 0,05 * | 0,05 * |

|         |  |        |           |        |
|---------|--|--------|-----------|--------|
| 0870010 | Muškatový květ   |        |           |        |
| 0870990 | Ostatní (2)  |        |           |        |
| 0900000 | <b>CUKRONOSNÉ ROSTLINY</b>                                   | 0,01 * | 0,05 *    | 0,01 * |
| 0900010 | Řepa cukrovka (kořen)  |        |           |        |
| 0900020 | Cukrová třtina   |        |           |        |
| 0900030 | Kořen čekanky  |        |           |        |
| 0900990 | Ostatní (2)  |        |           |        |
| 1000000 | <b>PRODUKTY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU – SUCHOZEMŠTÍ ŽIVOČICHOVÉ</b> |        |           |        |
| 1010000 | <b>Komodity z</b>  | 0,05 * |           |        |
| 1011000 | <b>a) prasat</b>   |        |           | 0,01 * |
| 1011010 | Svalovina  |        | 0,05 *(+) |        |
| 1011020 | Tuk  |        | 0,05 *(+) |        |
| 1011030 | Játra  |        | 0,1(+)    |        |
| 1011040 | Ledviny  |        | 0,3(+)    |        |
| 1011050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)                 |        | 0,3(+)    |        |
| 1011990 | Ostatní (2)  |        | 0,3(+)    |        |
| 1012000 | <b>b) skotu</b>  |        |           |        |
| 1012010 | Svalovina  | (+)    | 0,05 *(+) | 0,06   |
| 1012020 | Tuk  | (+)    | 0,05 *(+) | 0,06   |
| 1012030 | Játra  | (+)    | 0,2(+)    | 0,06   |
| 1012040 | Ledviny  | (+)    | 2(+)      | 0,08   |
| 1012050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)                 |        | 2(+)      | 0,08   |
| 1012990 | Ostatní (2)  |        | 2(+)      | 0,08   |
| 1013000 | <b>c) ovcí</b>   |        |           |        |
| 1013010 | Svalovina  | (+)    | 0,05 *(+) | 0,06   |
| 1013020 | Tuk  | (+)    | 0,05 *(+) | 0,06   |

|         |  |     |           |        |
|---------|--|-----|-----------|--------|
| 1013030 | Játra  | (+) | 0,2(+)    | 0,06   |
| 1013040 | Ledviny  | (+) | 2(+)      | 0,08   |
| 1013050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)               |     | 2(+)      | 0,08   |
| 1013990 | Ostatní (2)  |     | 2(+)      | 0,08   |
| 1014000 | <b>d) koz</b>  |     |           |        |
| 1014010 | Svalovina  | (+) | 0,05 *(+) | 0,06   |
| 1014020 | Tuk  | (+) | 0,05 *(+) | 0,06   |
| 1014030 | Játra  | (+) | 0,2(+)    | 0,06   |
| 1014040 | Ledviny  | (+) | 2(+)      | 0,08   |
| 1014050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)               |     | 2(+)      | 0,08   |
| 1014990 | Ostatní (2)  |     | 2(+)      | 0,08   |
| 1015000 | <b>e) koňovitých</b>                                       |     |           |        |
| 1015010 | Svalovina  | (+) | 0,05 *(+) | 0,06   |
| 1015020 | Tuk  | (+) | 0,05 *(+) | 0,06   |
| 1015030 | Játra  | (+) | 0,2(+)    | 0,06   |
| 1015040 | Ledviny  | (+) | 2(+)      | 0,08   |
| 1015050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)               |     | 2(+)      | 0,08   |
| 1015990 | Ostatní (2)  |     | 2(+)      | 0,08   |
| 1016000 | <b>f) drůbeže</b>  |     | 0,05 *    | 0,01 * |
| 1016010 | Svalovina  |     | (+)       |        |
| 1016020 | Tuk  |     | (+)       |        |
| 1016030 | Játra  |     | (+)       |        |
| 1016040 | Ledviny  |     |           |        |
| 1016050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)               |     |           |        |
| 1016990 | Ostatní (2)  |     |           |        |
| 1017000 | <b>g) ostatních suchozemských zvířat ve farmovém chovu</b> |     |           |        |

|         |  |        |           |        |
|---------|--|--------|-----------|--------|
| 1017010 | Svalovina  |        | 0,05 *(+) | 0,06   |
| 1017020 | Tuk  |        | 0,05 *(+) | 0,06   |
| 1017030 | Játra  |        | 0,2(+)    | 0,06   |
| 1017040 | Ledviny  |        | 2(+)      | 0,08   |
| 1017050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)   |        | 2(+)      | 0,08   |
| 1017990 | Ostatní (2)  |        | 2(+)      | 0,01 * |
| 1020000 | <b>Mléko</b>   | 0,01 * | 0,05 *(+) | 0,01 * |
| 1020010 | Kravné   | (+)    | (+)       |        |
| 1020020 | Ovčí   | (+)    | (+)       |        |
| 1020030 | Kozí   | (+)    | (+)       |        |
| 1020040 | Kobylí   | (+)    | (+)       |        |
| 1020990 | Ostatní (2)  |        | (+)       |        |
| 1030000 | <b>Ptačí vejce</b>   | 0,01 * | 0,05 *(+) | 0,01 * |
| 1030010 | Slepičí  |        | (+)       |        |
| 1030020 | Kachní   |        | (+)       |        |
| 1030030 | Husí   |        | (+)       |        |
| 1030040 | Křepelčí   |        | (+)       |        |
| 1030990 | Ostatní (2)  |        | (+)       |        |
| 1040000 | <b>Med a další včelařské produkty (7)</b>  | 0,05 * | 0,05 *    | 0,05 * |
| 1050000 | <b>Obojživelníci a plazi</b>   | 0,05 * | 0,05 *    | 0,01 * |
| 1060000 | <b>Suchozemští bezobratlí živočichové</b>  | 0,05 * | 0,05 *    | 0,01 * |
| 1070000 | <b>Volně žijící suchozemští obratlovci</b>   | 0,05 * | 0,05 *    | 0,01 * |
| 1100000 | <b>PRODUKTY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU – RYBY, RYBÍ PRODUKTY A JAKÉKOLI JINÉ POTRAVINOVÉ PRODUKTY Z MOŘSKÝCH A SLADKOVODNÍCH ŽIVOČICHŮ (8)</b> |        |           |        |
| 1200000 | <b>PRODUKTY NEBO ČÁSTI PRODUKTŮ URČENÉ VÝHRADNĚ K PRODUKCI KRMIV (8)</b>   |        |           |        |
| 1300000 | <b>ZPRACOVANÉ POTRAVINÁŘSKÉ PRODUKTY (9)“</b>  |        |           |        |



---

\* Označuje mez stanovitelnosti.

(<sup>a</sup>) Pokud jde o úplný seznam produktů rostlinného a živočišného původu, na něž se vztahují MLR, je třeba odkázat k příloze I.

### Pyridaben (F)

(F) Rozpustné v tuku.

Evropský úřad pro bezpečnost potravin zjistil, že některé informace o pokusech týkajících se reziduí nejsou k dispozici. Při přezkumu MLR Komise informace uvedené v první větě zohlední, pokud budou poskytnuty do dne 24. ledna 2021, nebo pokud informace do uvedeného data poskytnuty nebudou, zohlední jejich absenci.

**0130010 Jablka**

**0130020 Hrušky**

**0130030 Kdoule**

**0130040 Mišpule obecná/německá**

**0130050 Mišpule japonská / lokvát**

**0140010 Meruňky**

**0140030 Broskve**

**0260010 Fazolové lusky**

Evropský úřad pro bezpečnost potravin zjistil, že některé informace o stabilitě při skladování, krmných studiích a analytických metodách nejsou k dispozici. Při přezkumu MLR Komise informace uvedené v první větě zohlední, pokud budou poskytnuty do dne 24. ledna 2021, nebo pokud informace do uvedeného data poskytnuty nebudou, zohlední jejich absenci.

**1012010 Svalovina**

**1012020 Tuk**

**1012030 Játra**

**1012040 Ledviny**

**1013010 Svalovina**

**1013020 Tuk**

**1013030 Játra**

**1013040 Ledviny**

**1014010 Svalovina**

**1014020 Tuk**

**1014030 Játra**

**1014040 Ledviny**

**1015010 Svalovina**

**1015020 Tuk**

**1015030 Játra**

**1015040 Ledviny**

**1020010 Kravské**

**1020020 Ovčí**

**1020030 Kozí**

**1020040 Kobyly**

---

---

**Pyridát (suma pyridátu, jeho hydrolytického produktu CL 9673 (6-chlor-4-hydroxy-3-fenylpyridazin) a hydrolyzovatelných konjugátů CL 9673, vyjádřeno jako pyridát)**

Evropský úřad pro bezpečnost potravin zjistil, že některé informace o stabilitě při skladování nejsou k dispozici. Při přezkumu MLR Komise informace uvedené v první větě zohlední, pokud budou poskytnuty do dne 24. října 2016, nebo pokud informace do uvedeného data poskytnuty nebudou, zohlední jejich absenci.

1011010 Svalovina  
1011020 Tuk  
1011030 Játra  
1011040 Ledviny  
1011050 Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)  
1011990 Ostatní (2)  
1012010 Svalovina  
1012020 Tuk  
1012030 Játra  
1012040 Ledviny  
1012050 Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)  
1012990 Ostatní (2)  
1013010 Svalovina  
1013020 Tuk  
1013030 Játra  
1013040 Ledviny  
1013050 Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)  
1013990 Ostatní (2)  
1014010 Svalovina  
1014020 Tuk  
1014030 Játra  
1014040 Ledviny  
1014050 Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)  
1014990 Ostatní (2)  
1015010 Svalovina  
1015020 Tuk  
1015030 Játra  
1015040 Ledviny  
1015050 Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)  
1015990 Ostatní (2)  
1016010 Svalovina  
1016020 Tuk  
1016030 Játra  
1017010 Svalovina  
1017020 Tuk  
1017030 Játra  
1017040 Ledviny  
1017050 Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)  
1017990 Ostatní (2)  
1020000 Mléko

---

---

**1020010 Kravské**  
**1020020 Ovčí**  
**1020030 Kozí**  
**1020040 Kobylí**  
**1020990 Ostatní (2)**  
**1030000 Ptačí vejce**  
**1030010 Slepíčí**  
**1030020 Kachní**  
**1030030 Husí**  
**1030040 Křepelčí**  
**1030990 Ostatní (2)**

### **Triklopyr**

Evropský úřad pro bezpečnost potravin zjistil, že některé informace o pokusech týkajících se reziduí nejsou k dispozici. Při přezkumu MLR Komise informace uvedené v první větě zohlední, pokud budou poskytnuty do dne 16. května 2020, nebo pokud informace do uvedeného data poskytnuty nebudou, zohlední jejich absenci.

**0110010 Grapefruity**  
**0110020 Pomeranče**  
**0110030 Citrony**  
**0110050 Mandarinky**

Evropský úřad pro bezpečnost potravin zjistil, že některé informace o analytických metodách použitých ve studiích stability při skladování nejsou k dispozici. Při přezkumu MLR Komise informace uvedené v první větě zohlední, pokud budou poskytnuty do dne 16. května 2020, nebo pokud informace do uvedeného data poskytnuty nebudou, zohlední jejich absenci.

**0130010 Jablka**  
**0130020 Hrušky**  
**0140030 Broskve**

Evropský úřad pro bezpečnost potravin zjistil, že některé informace o analytických metodách použitých ve studiích stability při skladování a pokusech týkajících se reziduí nejsou k dispozici. Při přezkumu MLR Komise informace uvedené v první větě zohlední, pokud budou poskytnuty do dne 16. května 2020, nebo pokud informace do uvedeného data poskytnuty nebudou, zohlední jejich absenci.

**0140010 Meruňky**

Evropský úřad pro bezpečnost potravin zjistil, že některé informace o stabilitě při skladování nejsou k dispozici. Při přezkumu MLR Komise informace uvedené v první větě zohlední, pokud budou poskytnuty do dne 16. května 2020, nebo pokud informace do uvedeného data poskytnuty nebudou, zohlední jejich absenci.

**0500060 Rýže**

---

2) v příloze III části A se sloupec pro pyriproxyfen nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA IIIA

**Rezidua pesticidů a maximální limity reziduí (mg/kg)**

| Číselný kód | Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí <sup>(*)</sup> | Pyriproxyfen (F) |
|-------------|--|------------------|
| 0100000     | <b>OVOCE, ČERSTVÉ nebo ZMRAZENÉ; OŘECHY</b>  |                  |
| 0110000     | <b>Citrusové plody</b>   | 0,6              |
| 0110010     | Grapefruity  |                  |
| 0110020     | Pomeranče  |                  |
| 0110030     | Citrony  |                  |
| 0110040     | Kyselé lajmy   |                  |
| 0110050     | Mandarinky   |                  |
| 0110990     | Ostatní (2)  |                  |
| 0120000     | <b>Ořechy ze stromů</b>  | 0,05 *           |
| 0120010     | Mandle   |                  |
| 0120020     | Para ořechy  |                  |
| 0120030     | Kešu ořechy  |                  |
| 0120040     | Kaštany jedlé  |                  |
| 0120050     | Kokosové ořechy  |                  |
| 0120060     | Lískové ořechy   |                  |
| 0120070     | Makadamové ořechy  |                  |
| 0120080     | Pekanové ořechy  |                  |
| 0120090     | Piniové oříšky   |                  |
| 0120100     | Pistácie   |                  |
| 0120110     | Vlašské ořechy   |                  |

|         |   |            |
|---------|---|------------|
| 0120990 | Ostatní (2)                               |            |
| 0130000 | <b>Jádrové ovoce</b>                      | 0,2        |
| 0130010 | Jablka                                    |            |
| 0130020 | Hrušky                                    |            |
| 0130030 | Kdoule                                    |            |
| 0130040 | Mišpule obecná/německá                    |            |
| 0130050 | Mišpule japonská / lokvát                 |            |
| 0130990 | Ostatní (2)                               |            |
| 0140000 | <b>Peckové ovoce</b>                      |            |
| 0140010 | Meruňky                                   | <b>0,4</b> |
| 0140020 | Třešně                                    | 1          |
| 0140030 | Broskve                                   | 0,5        |
| 0140040 | Švestky                                   | 0,3        |
| 0140990 | Ostatní (2)                               | 0,05 *     |
| 0150000 | <b>Bobulové a drobné ovoce</b>            |            |
| 0151000 | <b>a) hrozny</b>                          | 0,05 *     |
| 0151010 | Hrozny stolní                             |            |
| 0151020 | Hrozny moštové                            |            |
| 0152000 | <b>b) jahody</b>                          | 0,05 *     |
| 0153000 | <b>c) ovoce z keřů</b>                    | 0,05 *     |
| 0153010 | Ostružiny                                 |            |
| 0153020 | Ostružiny ostružiníku ježiníku            |            |
| 0153030 | Maliny (červené a žluté)                  |            |
| 0153990 | Ostatní (2)                               |            |
| 0154000 | <b>d) ostatní bobulové a drobné ovoce</b> |            |
| 0154010 | Brusnice/borůvky                          | 0,05 *     |
| 0154020 | Klikvy                                    | 1          |
| 0154030 | Rybíz (bílý, černý, červený)              | 0,05 *     |

|         |   |        |
|---------|---|--------|
| 0154040 | Angrešt (červený, zelený a žlutý)                 | 0,05 * |
| 0154050 | Šípky   | 0,05 * |
| 0154060 | Moruše (bílé a černé)                             | 0,05 * |
| 0154070 | Hloh středozezemský / azarole / neapolská mišpule | 0,05 * |
| 0154080 | Bez černý / bezinky                               | 0,05 * |
| 0154990 | Ostatní (2)                                       | 0,05 * |
| 0160000 | <b>Různé ovoce s</b>                              |        |
| 0161000 | <b>a) jedlou slupkou</b>                          | 0,05 * |
| 0161010 | Datle   |        |
| 0161020 | Fíky  |        |
| 0161030 | Stolní olivy                                      |        |
| 0161040 | Kumquaty/kumkváty                                 |        |
| 0161050 | Karamboly   |        |
| 0161060 | Tomel japonský / kaki churma / persimon           |        |
| 0161070 | Hřebíčkovec šabrejový / jambolan                  |        |
| 0161990 | Ostatní (2)                                       |        |
| 0162000 | <b>b) nejedlou slupkou, malé</b>                  | 0,05 * |
| 0162010 | Aktinidie/kiwi (červené, zelené a žluté)          |        |
| 0162020 | Liči  |        |
| 0162030 | Mučenka/passiflora                                |        |
| 0162040 | Opuncie   |        |
| 0162050 | Zlatolist   |        |
| 0162060 | Tomel viržinský / kaki                            |        |
| 0162990 | Ostatní (2)                                       |        |
| 0163000 | <b>c) nejedlou slupkou, velké</b>                 |        |
| 0163010 | Avokádo   | 0,05 * |
| 0163020 | Banány  | 0,7    |
| 0163030 | Mango   | 0,05 * |

|         |  |        |
|---------|--|--------|
| 0163040 | Papája   | 0,3    |
| 0163050 | Granátová jablka   | 0,05 * |
| 0163060 | Anona šeroplodá / láhevnik čerimoja / cukrové jablko               | 0,05 * |
| 0163070 | Kvajáva hrušková   | 0,05 * |
| 0163080 | Ananas   | 0,05 * |
| 0163090 | Chlebovník   | 0,05 * |
| 0163100 | Durian cibetkový   | 0,05 * |
| 0163110 | Anona ostnitá / láhevnik ostnitý / guanabana                       | 0,05 * |
| 0163990 | Ostatní (2)  | 0,05 * |
| 0200000 | <b>ZELENINA, ČERSTVÁ nebo ZMRAZENÁ</b>                             |        |
| 0210000 | <b>Kořenová a hlíznatá zelenina</b>                                | 0,05 * |
| 0211000 | <b>a) brambory</b>   |        |
| 0212000 | <b>b) tropická kořenová a hlíznatá zelenina</b>                    |        |
| 0212010 | Kořeny manioku jedlého / kasavy                                    |        |
| 0212020 | Batáty   |        |
| 0212030 | Jamy   |        |
| 0212040 | Maranta třtinová   |        |
| 0212990 | Ostatní (2)  |        |
| 0213000 | <b>c) ostatní kořenová a hlíznatá zelenina, kromě cukrové řepy</b> |        |
| 0213010 | Řepa červená/salátová  |        |
| 0213020 | Mrkev/karotka  |        |
| 0213030 | Celer bulvový  |        |
| 0213040 | Křen   |        |
| 0213050 | Topinambury  |        |
| 0213060 | Pastinák   |        |
| 0213070 | Petržel kořenová   |        |
| 0213080 | Ředkve   |        |
| 0213090 | Kozí brada   |        |

|         |  |        |
|---------|--|--------|
| 0213100 | Brukev řepka tuřín                                   |        |
| 0213110 | Brukev řepák vodnice                                 |        |
| 0213990 | Ostatní (2)  |        |
| 0220000 | <b>Cibulová zelenina</b>                             | 0,05 * |
| 0220010 | Česnek   |        |
| 0220020 | Cibule kuchyňská                                     |        |
| 0220030 | Šalotka  |        |
| 0220040 | Cibule jarní / zelená cibulka a cibule zimní / sečka |        |
| 0220990 | Ostatní (2)  |        |
| 0230000 | <b>Plodová zelenina</b>                              |        |
| 0231000 | <b>a) lilkovité a slézovité</b>                      | 1      |
| 0231010 | Rajčata  |        |
| 0231020 | Paprika setá   |        |
| 0231030 | Lilek/baklažán                                       |        |
| 0231040 | Proskurník jedlý / ibišek jedlý / okra / bamie       |        |
| 0231990 | Ostatní (2)  |        |
| 0232000 | <b>b) tykvovité s jedlou slupkou</b>                 |        |
| 0232010 | Okurky salátové                                      | 0,1    |
| 0232020 | Okurky nakládačky                                    | 0,1    |
| 0232030 | Cukety   | 0,05 * |
| 0232990 | Ostatní (2)  | 0,05 * |
| 0233000 | <b>c) tykvovité s nejedlou slupkou</b>               |        |
| 0233010 | Melouny cukrové                                      | 0,07   |
| 0233020 | Dýně   | 0,05 * |
| 0233030 | Melouny vodní  | 0,05 * |
| 0233990 | Ostatní (2)  | 0,05 * |
| 0234000 | <b>d) kukuřice cukrová</b>                           | 0,05 * |
| 0239000 | <b>e) ostatní plodová zelenina</b>                   | 0,05 * |



|         |   |        |
|---------|---|--------|
| 0240000 | <b>Košťálová zelenina (s výjimkou kořenů a mladých listů)</b> | 0,05 * |
| 0241000 | <b>a) košťálová zelenina vytvářející růžice</b>               |        |
| 0241010 | Brokolice   |        |
| 0241020 | Květák  |        |
| 0241990 | Ostatní (2)   |        |
| 0242000 | <b>b) košťálová zelenina vytvářející hlávky</b>               |        |
| 0242010 | Kapusta růžičková   |        |
| 0242020 | Zelí hlávkové   |        |
| 0242990 | Ostatní (2)   |        |
| 0243000 | <b>c) košťálová zelenina listová</b>                          |        |
| 0243010 | Zelí pekingské / pe-tsai                                      |        |
| 0243020 | Kapusta kadeřavá a kapusta krmná                              |        |
| 0243990 | Ostatní (2)   |        |
| 0244000 | <b>d) kedlubny</b>  |        |
| 0250000 | <b>Listová zelenina, bylinky a jedlé květy</b>                | 0,05 * |
| 0251000 | <b>a) salát a ostatní salátové rostliny</b>                   |        |
| 0251010 | Kozlíček polníček   |        |
| 0251020 | Locika setá   |        |
| 0251030 | Čekanka štěrbák / endivie                                     |        |
| 0251040 | Řeřichy a jiné klíčky a výhonky                               |        |
| 0251050 | Barboroky   |        |
| 0251060 | Roketa setá / rukola  |        |
| 0251070 | Červená hořčice   |        |
| 0251080 | Mladé listy plodin (včetně druhů rodu Brassica)               |        |
| 0251990 | Ostatní (2)   |        |
| 0252000 | <b>b) špenát a podobná zelenina (listy)</b>                   |        |
| 0252010 | Špenát  |        |
| 0252020 | Šrucha  |        |

|         |  |        |
|---------|--|--------|
| 0252030 | Mangold  |        |
| 0252990 | Ostatní (2)                                    |        |
| 0253000 | <b>c) listy révy vinné a podobných druhů</b>   |        |
| 0254000 | <b>d) potočnice lékařská / řeřicha potoční</b> |        |
| 0255000 | <b>e) čekanka obecná setá</b>                  |        |
| 0256000 | <b>f) bylinky a jedlé květy</b>                |        |
| 0256010 | Kerblík  |        |
| 0256020 | Pažitka  |        |
| 0256030 | Celerová nať                                   |        |
| 0256040 | Petrželová nať                                 |        |
| 0256050 | Šalvěj lékařská                                |        |
| 0256060 | Rozmarýn lékařský                              |        |
| 0256070 | Tymián   |        |
| 0256080 | Bazalka pravá a jedlé květy                    |        |
| 0256090 | Vavřín / bobkový list                          |        |
| 0256100 | Estragon                                       |        |
| 0256990 | Ostatní (2)                                    |        |
| 0260000 | <b>Lusková zelenina</b>                        | 0,05 * |
| 0260010 | Fazolové lusky                                 |        |
| 0260020 | Vyluštěná fazolová semena                      |        |
| 0260030 | Hrachové lusky                                 |        |
| 0260040 | Vyluštěná hrachová zrna                        |        |
| 0260050 | Čočka  |        |
| 0260990 | Ostatní (2)                                    |        |
| 0270000 | <b>Řapíkatá a stonková zelenina</b>            | 0,05 * |
| 0270010 | Chřest   |        |
| 0270020 | Kardy  |        |
| 0270030 | Celer řapíkatý                                 |        |

|         |   |        |
|---------|---|--------|
| 0270040 | Fenykl obecný sladký                              |        |
| 0270050 | Artyčoky  |        |
| 0270060 | Pór   |        |
| 0270070 | Reveň kadeřavá / rebarbora                        |        |
| 0270080 | Bambusové výhonky                                 |        |
| 0270090 | Palmové vegetační vrcholy                         |        |
| 0270990 | Ostatní (2)                                       |        |
| 0280000 | <b>Houby, mechy a lišejníky</b>                   | 0,05 * |
| 0280010 | Pěstované houby                                   |        |
| 0280020 | Volně rostoucí houby                              |        |
| 0280990 | Mechy a lišejníky                                 |        |
| 0290000 | <b>Řasy a prokaryota</b>                          | 0,05 * |
| 0300000 | <b>LUŠTĚNINY</b>                                  | 0,05 * |
| 0300010 | Fazole  |        |
| 0300020 | Čočka   |        |
| 0300030 | Hrách   |        |
| 0300040 | Semena lupiny bílé / vličího bobu                 |        |
| 0300990 | Ostatní (2)                                       |        |
| 0400000 | <b>OLEJNATÁ SEMENA A OLEJNATÉ PLODY</b>           | 0,05 * |
| 0401000 | <b>Olejnata semena</b>                            |        |
| 0401010 | Lněná semena                                      |        |
| 0401020 | Jádra podzemnice olejné / arašídů / burské oříšky |        |
| 0401030 | Maková semena                                     |        |
| 0401040 | Sezamová semena                                   |        |
| 0401050 | Slunečnicová semena                               |        |
| 0401060 | Semena řepky olejky                               |        |
| 0401070 | Sójové boby                                       |        |
| 0401080 | Hořčičná semena                                   |        |

|         |   |        |
|---------|---|--------|
| 0401090 | Bavlníková semena                                 |        |
| 0401100 | Dýňová semena                                     |        |
| 0401110 | Semena světlice barvířské                         |        |
| 0401120 | Semena brutnáku lékařského                        |        |
| 0401130 | Semena lničky seté                                |        |
| 0401140 | Konopná semena                                    |        |
| 0401150 | Semena skočce obecného                            |        |
| 0401990 | Ostatní (2)                                       |        |
| 0402000 | <b>Olejnate plody</b>                             |        |
| 0402010 | Olivy na olej                                     |        |
| 0402020 | Jádra plodů palm                                  |        |
| 0402030 | Plody palm  |        |
| 0402040 | Vlnovec pětimužný / kapok                         |        |
| 0402990 | Ostatní (2)                                       |        |
| 0500000 | <b>OBILOVINY</b>                                  | 0,05 * |
| 0500010 | Ječmen  |        |
| 0500020 | Pohanka a jiné pseudoobiloviny                    |        |
| 0500030 | Kukuřice  |        |
| 0500040 | Proso   |        |
| 0500050 | Oves  |        |
| 0500060 | Rýže  |        |
| 0500070 | Žito  |        |
| 0500080 | Čirok   |        |
| 0500090 | Pšenice   |        |
| 0500990 | Ostatní (2)                                       |        |
| 0600000 | <b>ČAJE, KÁVA, BYLINNÉ ČAJE, KAKAO A ROHOVNÍK</b> |        |
| 0610000 | <b>Čaje</b>                                       | 15     |

|         |   |        |
|---------|---|--------|
| 0620000 | <b>Kávová zrna</b>                            | 0,05 * |
| 0630000 | <b>Bylinné čaje z</b>                         | 0,05 * |
| 0631000 | <b>a) květů</b>                               |        |
| 0631010 | Heřmánek                                      |        |
| 0631020 | Ibišek súdánský                               |        |
| 0631030 | Růže  |        |
| 0631040 | Jasmín  |        |
| 0631050 | Lípa  |        |
| 0631990 | Ostatní (2)                                   |        |
| 0632000 | <b>b) listů a nadzemních částí rostlin</b>    |        |
| 0632010 | Jahodník                                      |        |
| 0632020 | Roibos  |        |
| 0632030 | Cesmína paraguayská / yerba maté              |        |
| 0632990 | Ostatní (2)                                   |        |
| 0633000 | <b>c) kořenů</b>                              |        |
| 0633010 | Kozlík lékařský / baldrián                    |        |
| 0633020 | Ženšen pravý / všehož / ženšen severoamerický |        |
| 0633990 | Ostatní (2)                                   |        |
| 0639000 | <b>d) veškerých jiných částí rostlin</b>      |        |
| 0640000 | <b>Kakaové boby</b>                           | 0,05 * |
| 0650000 | <b>Rohovník obecný / svatojánský chléb</b>    | 0,05 * |
| 0700000 | <b>CHMEL</b>                                  | 0,05 * |
| 0800000 | <b>KOŘENÍ</b>                                 |        |
| 0810000 | <b>Semena</b>                                 | 0,05 * |
| 0810010 | Bedrník anýz / anýz / anýzové semeno          |        |
| 0810020 | Bulvuška                                      |        |
| 0810030 | Mířík celer                                   |        |

|         |   |        |
|---------|---|--------|
| 0810040 | Koriandr setý                                 |        |
| 0810050 | Šabrej kmínovitý / římský kmín / kumín        |        |
| 0810060 | Kopr vonný                                    |        |
| 0810070 | Fenykl sladký                                 |        |
| 0810080 | Pískavice řecké seno                          |        |
| 0810090 | Muškatový oříšek                              |        |
| 0810990 | Ostatní (2)                                   |        |
| 0820000 | <b>Plody</b>                                  | 0,05 * |
| 0820010 | Nové koření                                   |        |
| 0820020 | Žlutodřev                                     |        |
| 0820030 | Kmín kořený                                   |        |
| 0820040 | Kardamom                                      |        |
| 0820050 | Jalovcové bobule                              |        |
| 0820060 | Pepř (bílý, černý a zelený)                   |        |
| 0820070 | Vanilka                                       |        |
| 0820080 | Tamarind / indické datle                      |        |
| 0820990 | Ostatní (2)                                   |        |
| 0830000 | <b>Kůra</b>                                   | 0,05 * |
| 0830010 | Skořice                                       |        |
| 0830990 | Ostatní (2)                                   |        |
| 0840000 | <b>Kořeny a oddenky</b>                       |        |
| 0840010 | Lékořice                                      | 0,05 * |
| 0840020 | Zázvor (10)                                   |        |
| 0840030 | Kurkumovník dlouhý / indický šafrán / kurkuma | 0,05 * |
| 0840040 | Křen (11)                                     |        |
| 0840990 | Ostatní (2)                                   | 0,05 * |
| 0850000 | <b>Pupeny</b>                                 | 0,05 * |

|         |  |        |
|---------|--|--------|
| 0850010 | Hřebíček   |        |
| 0850020 | Kapary   |        |
| 0850990 | Ostatní (2)  |        |
| 0860000 | <b>Květinové pestíky</b>                                     | 0,05 * |
| 0860010 | Šafrán   |        |
| 0860990 | Ostatní (2)  |        |
| 0870000 | <b>Semenné míšky</b>   | 0,05 * |
| 0870010 | Muškatový květ   |        |
| 0870990 | Ostatní (2)  |        |
| 0900000 | <b>CUKRONOSNÉ ROSTLINY</b>                                   | 0,05 * |
| 0900010 | Řepa cukrovka (kořen)  |        |
| 0900020 | Cukrová třtina   |        |
| 0900030 | Kořen čekanky  |        |
| 0900990 | Ostatní (2)  |        |
| 1000000 | <b>PRODUKTY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU – SUCHOZEMŠTÍ ŽIVOČICHOVÉ</b> | 0,05 * |
| 1010000 | <b>Komodity z</b>  |        |
| 1011000 | <b>a) prasat</b>   |        |
| 1011010 | Svalovina  |        |
| 1011020 | Tuk  |        |
| 1011030 | Játra  |        |
| 1011040 | Ledviny  |        |
| 1011050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)                 |        |
| 1011990 | Ostatní (2)  |        |
| 1012000 | <b>b) skotu</b>  |        |
| 1012010 | Svalovina  |        |
| 1012020 | Tuk  |        |
| 1012030 | Játra  |        |

|         |  |  |
|---------|--|--|
| 1012040 | Ledviny                                      |  |
| 1012050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny) |  |
| 1012990 | Ostatní (2)                                  |  |
| 1013000 | <b>c) ovčí</b>                               |  |
| 1013010 | Svalovina                                    |  |
| 1013020 | Tuk  |  |
| 1013030 | Játra  |  |
| 1013040 | Ledviny                                      |  |
| 1013050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny) |  |
| 1013990 | Ostatní (2)                                  |  |
| 1014000 | <b>d) koz</b>                                |  |
| 1014010 | Svalovina                                    |  |
| 1014020 | Tuk  |  |
| 1014030 | Játra  |  |
| 1014040 | Ledviny                                      |  |
| 1014050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny) |  |
| 1014990 | Ostatní (2)                                  |  |
| 1015000 | <b>e) koňovitých</b>                         |  |
| 1015010 | Svalovina                                    |  |
| 1015020 | Tuk  |  |
| 1015030 | Játra  |  |
| 1015040 | Ledviny                                      |  |
| 1015050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny) |  |
| 1015990 | Ostatní (2)                                  |  |
| 1016000 | <b>f) drůbeže</b>                            |  |
| 1016010 | Svalovina                                    |  |
| 1016020 | Tuk  |  |



|         |  |  |
|---------|--|--|
| 1016030 | Játra  |  |
| 1016040 | Ledviny  |  |
| 1016050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)               |  |
| 1016990 | Ostatní (2)  |  |
| 1017000 | <b>g) ostatních suchozemských zvířat ve farmovém chovu</b> |  |
| 1017010 | Svalovina  |  |
| 1017020 | Tuk  |  |
| 1017030 | Játra  |  |
| 1017040 | Ledviny  |  |
| 1017050 | Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)               |  |
| 1017990 | Ostatní (2)  |  |
| 1020000 | <b>Mléko</b>   |  |
| 1020010 | Kravske  |  |
| 1020020 | Ovčí   |  |
| 1020030 | Kozí   |  |
| 1020040 | Kobylí   |  |
| 1020990 | Ostatní (2)  |  |
| 1030000 | <b>Ptačí vejce</b>   |  |
| 1030010 | Slepičí  |  |
| 1030020 | Kachní   |  |
| 1030030 | Husí   |  |
| 1030040 | Křepelčí   |  |
| 1030990 | Ostatní (2)  |  |
| 1040000 | <b>Med a další včelařské produkty (7)</b>                  |  |
| 1050000 | <b>Obojživelníci a plazi</b>                               |  |
| 1060000 | <b>Suchozemští bezobratlí živočichové</b>                  |  |

|         |  |  |
|---------|--|--|
| 1070000 | <b>Volně žijící suchozemští obratlovci</b>   |  |
| 1100000 | <b>PRODUKTY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU – RYBY, RYBÍ PRODUKTY A JAKÉKOLI JINÉ POTRAVINOVÉ PRODUKTY Z MOŘSKÝCH A SLADKOVODNÍCH ŽIVOČICHŮ (8)</b> |  |
| 1200000 | <b>PRODUKTY NEBO ČÁSTI PRODUKTŮ URČENÉ VÝHRADNĚ K PRODUKCI KRMIV (8)</b>   |  |
| 1300000 | <b>ZPRACOVANÉ POTRAVINÁŘSKÉ PRODUKTY (9)“</b>  |  |

\* Označuje mez stanovitelnosti.

(<sup>9</sup>) Pokud jde o úplný seznam produktů rostlinného a živočišného původu, na něž se vztahují MLR, je třeba odkázat k příloze I.

### **Pyriproxyfen (F)**

(F) Rozpustné v tuku.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2023/680****ze dne 23. března 2023,****kterým se schvaluje alkyl(C<sub>12-16</sub>)dimethylbenzylammoniumchlorid (ADBAC/BKC (C<sub>12-16</sub>)) jako účinná látka pro použití v biocidních přípravcích typu 1 v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 89 odst. 1 třetí pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1062/2014 <sup>(2)</sup> stanoví seznam stávajících účinných látek, které mají být vyhodnoceny, aby mohly být případně schváleny pro použití v biocidních přípravcích. Uvedený seznam obsahuje alkyl(C<sub>12-16</sub>)dimethylbenzylammoniumchlorid (ADBAC/BKC (C<sub>12-16</sub>)).
- (2) Alkyl(C<sub>12-16</sub>)dimethylbenzylammoniumchlorid (ADBAC/BKC (C<sub>12-16</sub>)) byl vyhodnocen pro použití v biocidních přípravcích typu 1 – biocidní přípravky osobní hygieny, jak jsou popsány v příloze V směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES <sup>(3)</sup>, které odpovídají přípravkům typu 1 – dezinfekční prostředky: osobní hygiena, jak jsou popsány v příloze V nařízení (EU) č. 528/2012.
- (3) Členským státem zpravodajem byla určena Itálie a její hodnotící příslušný orgán předložil Komisi dne 10. září 2012 hodnotící zprávu a své závěry. Po předložení hodnotící zprávy proběhly diskuse na technických schůzkách organizovaných Evropskou agenturou pro chemické látky (dále jen „agentura“).
- (4) Z čl. 90 odst. 2 nařízení (EU) č. 528/2012 vyplývá, že látky, u nichž bylo hodnocení členských států dokončeno do 1. září 2013, mají být posouzeny v souladu se směrnicí 98/8/ES.
- (5) V souladu s čl. 75 odst. 1 nařízení (EU) č. 528/2012 vypracovává Výbor pro biocidní přípravky k žádostem o schválení účinných látek stanovisko agentury. V souladu s čl. 7 odst. 2 nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 1062/2014 přijal Výbor pro biocidní přípravky dne 2. prosince 2021 stanovisko agentury <sup>(4)</sup> s ohledem na závěry, k nimž dospěl hodnotící příslušný orgán.
- (6) Podle uvedeného stanoviska lze předpokládat, že biocidní přípravky typu 1 obsahující alkyl(C<sub>12-16</sub>)dimethylbenzylammoniumchlorid (ADBAC/BKC (C<sub>12-16</sub>)) splňují požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. b), c) a d) směrnice 98/8/ES, jsou-li dodrženy určité požadavky týkající se jejich použití.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1062/2014 ze dne 4. srpna 2014 týkající se pracovního programu systematického přezkumu všech stávajících účinných látek obsažených v biocidních přípravcích, které jsou uvedeny v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 (Úř. věst. L 294, 10.10.2014, s. 1).

<sup>(3)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES ze dne 16. února 1998 o uvádění biocidních přípravků na trh (Úř. věst. L 123, 24.4.1998, s. 1).

<sup>(4)</sup> Stanovisko Výboru pro biocidní přípravky k žádosti o schválení účinné látky alkyl(C<sub>12-16</sub>)dimethylbenzylammoniumchlorid; Typ přípravku: 1; ECHA/BPC/309/2021, přijaté dne 2. prosince 2021.

- (7) S přihlédnutím ke stanovisku agentury je vhodné schválit alkyl( $C_{12-16}$ )dimethylbenzylammoniumchlorid (ADBAC/BKC ( $C_{12-16}$ )) jako účinnou látku pro použití v biocidních přípravcích typu 1, s výhradou dodržení určitých podmínek.
- (8) Před schválením účinné látky by měla být poskytnuta přiměřená lhůta, která zúčastněným stranám umožní přijmout přípravná opatření pro splnění nových požadavků.
- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro biocidní přípravky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Alkyl( $C_{12-16}$ )dimethylbenzylammoniumchlorid (ADBAC/BKC ( $C_{12-16}$ )) se schvaluje jako účinná látka pro použití v biocidních přípravcích typu 1, s výhradou podmínek stanovených v příloze.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. března 2023.

Za Komisi  
předsedkyně  
Ursula VON DER LEYEN

## PŘÍLOHA

| Obecný název  | Název podle IUPAC<br>Identifikační čísla  | Minimální stupeň čistoty<br>účinné látky <sup>(1)</sup>         | Datum schválení  | Datum skončení<br>platnosti schválení | Typ přípravku | Zvláštní podmínky   |
|---|---|---|------------------|---------------------------------------|---------------|---|
| Alkyl(C <sub>12-16</sub> )<br>dimethylbenzylammoniumchlorid | Název podle IUPAC:<br>kvarterní amoniové<br>sloučeniny, alkyl(C <sub>12-16</sub> )<br>benzyl(dimethyl)<br>ammonium-chloridy<br>Č. ES: 270-325-2<br>Č. CAS: 68424-85-1 | Minimální čistota<br>hodnocené účinné látky:<br>972 g/kg sušiny | 1. července 2024 | 30. června 2034                       | 1             | Povolení biocidních přípravků podléhá této podmínce:<br><br>Při hodnocení přípravku se musí věnovat pozornost zejména expozici, rizikům a účinnosti v souvislosti s jakýmkoli použitím, na které se vztahuje žádost o povolení, ale kterým se nezabývalo hodnocení rizik účinné látky na úrovni Unie. |

<sup>(1)</sup> Čistota uvedená v tomto sloupci je minimální stupeň čistoty hodnocené účinné látky. Účinná látka v přípravku uvedeném na trh může mít čistotu stejnou nebo odlišnou, jestliže bylo prokázáno, že je technicky rovnocenná s hodnocenou účinnou látkou.

# DOPORUČENÍ

## DOPORUČENÍ KOMISE (EU) 2023/681

ze dne 8 prosince 2022

### o procesních právech podezřelých a obviněných osob ve vazbě a materiálních podmínkách ve věznicích

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 292 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 2 Smlouvy o Evropské unii je Evropská unie založena na hodnotách úcty k lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv, včetně práv příslušníků menšin. Články 1, 4 a 6 Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“) stanoví, že lidská důstojnost je nedotknutelná a musí být respektována a chráněna, nikdo nesmí být mučen ani podroben nelidskému či ponižujícímu zacházení anebo trestu a každý má právo na svobodu a osobní bezpečnost. Články 7 a 24 Listiny zakotvují právo na rodinný život a práva dítěte. Článek 21 Listiny stanoví, že nikdo nesmí být diskriminován. Články 47 a 48 Listiny uznávají právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces, jakož i presumpci nevinoty a právo na obhajobu. Článek 52 Listiny stanoví, že jakékoli omezení výkonu základních práv a svobod uznaných Listinou musí být stanoveno zákonem a respektovat podstatu těchto práv a svobod, jakož i zásady nezbytnosti a proporcionality.
- (2) Členské státy jsou již právně vázány stávajícími nástroji Rady Evropy v oblasti lidských práv a zákazem mučení a nelidského či ponižujícího zacházení, zejména Evropskou úmluvou o ochraně lidských práv a základních svobod (dále jen „EÚLP“), protokoly k této úmluvě, judikaturou Evropského soudu pro lidská práva a Evropskou úmluvou o zabránění mučení a nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání z roku 1987. Všechny členské státy jsou dále smluvními stranami Úmluvy OSN proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání.
- (3) V úvahu je třeba vzít také řadu právně nezávazných nástrojů, které se konkrétněji zabývají právy osob zbavených svobody, k nimž patří zejména: na úrovni Organizace spojených národů Standardní minimální pravidla Organizace spojených národů pro zacházení s vězni (pravidla Nelsona Mandely), Standardní minimální pravidla OSN pro opatření nezahrnující odnětí svobody (tokijská pravidla); na úrovni Rady Evropy doporučení Rec(2006)2-Rev o evropských vězeňských pravidlech, doporučení Rec(2006)13 o vazbě, podmínkách jejího výkonu a zárukách proti jejímu zneužití, doporučení CM/Rec(2017)3 o evropských pravidlech týkajících se trestů a opatření realizovaných ve společenství, doporučení CM/Rec(2014)4 o elektronickém monitorování, doporučení CM/Rec(2010)1 o probačních pravidlech Rady Evropy a bílá kniha o přeplněnosti věznic.
- (4) Kromě toho existují další nástroje, které cílí na konkrétní skupiny osob zbavených osobní svobody, zejména: na úrovni OSN pravidla Organizace spojených národů pro ochranu mladistvých zbavených osobní svobody a pravidla Organizace spojených národů pro zacházení s vězňenými ženami a opatření nezahrnující odnětí svobody pro pachatelky (bangkokská pravidla) a Úmluva Organizace spojených národů o právech dítěte; na úrovni Rady Evropy doporučení CM/Rec(2008)11 o evropských pravidlech pro mladistvé pachatele vystavené sankcím nebo opatřením; doporučení CM/Rec(2018)5 o dětech s uvězněnými rodiči a doporučení CM/Rec(2012)12 o zahraničních věznicích; na mezinárodní nevládní úrovni také zásady pro uplatňování mezinárodních právních předpisů v oblasti lidských práv v souvislosti s otázkou sexuální orientace a pohlavní identity (zásady z Yogyakarta), které vypracovaly Mezinárodní výbor právníků (International Commission of Jurists) a Mezinárodní služba pro lidská práva (International Service for Human Rights).

- (5) Soudní dvůr Evropské unie v rozsudku ve věci *Aranyosi/Căldăraru* a v navazujících rozsudcích <sup>(1)</sup> uznal význam vězeňských podmínek v kontextu vzájemného uznávání a fungování rámcového rozhodnutí Rady 2002/584/SVV <sup>(2)</sup> o evropském zatýkacím rozkazu. Evropský soud pro lidská práva rovněž vydal rozsudek týkající se dopadu špatných vězeňských podmínek na fungování evropského zatýkacího rozkazu <sup>(3)</sup>.
- (6) V závěrech Rady z prosince 2018 o podpoře vzájemného uznávání posilováním vzájemné důvěry byly členské státy vyzvány, aby využívaly alternativní opatření k vazbě s cílem snížit počet osob ve vězeňských zařízeních, a tím pokročit v dosahování cíle sociální rehabilitace a rovněž řešit skutečnost, že vzájemná důvěra je často narušena špatnými podmínkami ve věznicích, a problém přeplněných vězeňských zařízení <sup>(4)</sup>.
- (7) V závěrech Rady z prosince 2019 o alternativních opatřeních ke zbavení svobody se členské státy zavázaly přijmout několik opatření v oblasti zbavování svobody na vnitrostátní úrovni, například přijmout alternativní opatření ke zbavení svobody <sup>(5)</sup>.
- (8) V závěrech Rady z června 2019 o předcházení radikalizaci ve věznicích a boji proti ní a o zacházení s pachateli teroristických a násilných extremistických trestných činů po propuštění se členské státy zavázaly, že v této oblasti urychleně přijmou účinná opatření <sup>(6)</sup>.
- (9) Evropský parlament již několik let naléhá na Komisi, aby přijala opatření k řešení otázky materiálních podmínek ve věznicích a zajistila, že vazba zůstane výjimečným opatřením, které bude využíváno v souladu s presumpcí nevin. Tento požadavek byl zopakován ve zprávě Evropského parlamentu o evropském zatýkacím rozkazu <sup>(7)</sup>.
- (10) Agentura pro základní práva na žádost Komise a za její finanční podpory vytvořila databázi týkající se podmínek ve věznicích, jejíž provoz byl zahájen v prosinci 2019 a která je veřejně přístupná <sup>(8)</sup>. V databázi agentury týkající se podmínek ve věznicích jsou shromažďovány informace o podmínkách ve vězeňských zařízeních ve všech členských státech. Na základě vnitrostátních, unijních a mezinárodních norem, judikatury a monitorovacích zpráv databáze informuje o vybraných základních aspektech podmínek ve věznicích, včetně prostoru v celách, hygienických podmínek, přístupu ke zdravotní péči a ochrany před násilím.
- (11) Dostupné statistické údaje o evropském zatýkacím rozkazu prokazují, že od roku 2016 členské státy odmítly nebo odložily výkon z důvodů souvisejících s reálným rizikem porušení základních práv v téměř 300 případech, a to i na základě nevhodných materiálních podmínek ve věznicích <sup>(9)</sup>.
- (12) Vnitrostátní soudní orgány si vyžádaly konkrétnější pokyny, jak v takových případech postupovat. Problémy, které odborníci z praxe identifikovali, se týkají nedostatečné harmonizace, rozptýlenosti a nejasnosti norem pro podmínky ve věznicích v celé Unii a představují problém pro justiční spolupráci v trestních věcech <sup>(10)</sup>.

<sup>(1)</sup> Viz rozsudek Soudního dvora ze dne 5. dubna 2016 v spojených věcech *Aranyosi a Căldăraru*, C-404/15 a C-659/15 PPU, ECLI:EU:C:2016:198. Rozsudek Soudního dvora ze dne 25. července 2018, věc *Generalstaatsanwaltschaft*, C-220/18 PPU, ECLI:EU:C:2018:589, a rozsudek Soudního dvora ze dne 15. října 2019, věc *Dimitru-Tudor Dorobantu*, C-128/18, ECLI:EU:C:2019:857.

<sup>(2)</sup> Rámcové rozhodnutí Rady 2002/584/SVV ze dne 13. června 2002 o evropském zatýkacím rozkazu a postupech předávání mezi členskými státy (Úř. věst. L 190, 18.7.2002, s. 1).

<sup>(3)</sup> Věc *Bivolaru a Moldovan proti Francii*, rozsudek ze dne 25. března 2021, 40324/16 a 12623/17.

<sup>(4)</sup> <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-14540-2018-INIT/cs/pdf>

<sup>(5)</sup> <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-14075-2019-INIT/cs/pdf>

<sup>(6)</sup> <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-9727-2019-INIT/cs/pdf>

<sup>(7)</sup> (2019)2207(INI) ve znění přijatém dne 20. ledna 2021.

<sup>(8)</sup> Viz <https://fra.europa.eu/en/databases/criminal-detention>.

<sup>(9)</sup> Zahnuté období 2016–2019. Další informace viz: [https://ec.europa.eu/info/publications/replies-questionnaire-quantitative-information-practical-operation-european-arrest-warrant\\_cs](https://ec.europa.eu/info/publications/replies-questionnaire-quantitative-information-practical-operation-european-arrest-warrant_cs).

<sup>(10)</sup> Deváté kolo vzájemných hodnocení a závěry konference na vysoké úrovni o evropském zatýkacím rozkazu, kterou uspořádalo německé předsednictví Rady Evropské unie v září 2020.

- (13) Polovina členských států, které Komisi poskytly statistické údaje o počtu vězněných osob, uvedla, že se potýkají s problémem přeplněnosti svých vězeňských zařízení, kde míra obsazenosti převyšuje 100 %. Nadměrné nebo zbytečné využívání a trvání vazby rovněž přispívají k přeplněnosti vězeňských zařízení, což vážně narušuje zlepšování podmínek ve vězeňských zařízeních.
- (14) Mezi členskými státy existují značné rozdíly, pokud jde o důležité aspekty vazby, například využití vazby jako krajního opatření a přezkum rozhodnutí o vzetí do vazby <sup>(11)</sup>. Maximální doba trvání vazby se v jednotlivých členských státech rovněž liší, a to od méně než jednoho roku až po více než pět let <sup>(12)</sup>. V roce 2020 se průměrná délka vazby v jednotlivých členských státech pohybovala od dvou do třinácti měsíců <sup>(13)</sup>. Počet osob ve vazbě v poměru k celkovému počtu vězňů se v jednotlivých členských státech rovněž značně liší a pohybuje se od méně než 10 % do více než 40 % <sup>(14)</sup>. Takto velké rozdíly se zdají být ve společném unijním prostoru svobody, bezpečnosti a práva neopodstatněné.
- (15) Nedávné zprávy výboru Rady Evropy pro zabránění mučení a nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání upozorňují na přetrvávání určitých závažných problémů v některých členských státech, jako je špatné zacházení, nevhodnost vězeňských zařízení a nedostatek smysluplných činností a náležitého poskytování zdravotní péče.
- (16) Kromě toho Evropský soud pro lidská práva stále shledává, že členské státy v souvislosti s uvězněním porušují článek 3 nebo 5 EÚLP.
- (17) Vzhledem k velkému počtu doporučení vypracovaných mezinárodními organizacemi v oblasti uvěznění nemusí být tato doporučení vždy snadno dostupná jednotlivým soudcům a státním zástupcům v členských státech, kteří musí před přijetím rozhodnutí posoudit podmínky ve věznicích, ať už v souvislosti s evropským zatýkáacím rozkazem, nebo na vnitrostátní úrovni.
- (18) V Unii, a zejména v prostoru svobody, bezpečnosti a práva, je třeba zavést zvláštní minimální normy Unie, které budou stejným způsobem použitelné na všechny vězeňské systémy ve všech členských státech, aby se posílila vzájemná důvěra mezi členskými státy a usnadnilo vzájemné uznávání rozsudků a soudních rozhodnutí.

<sup>(11)</sup> Viz Generální ředitelství pro spravedlnost a spotřebitele, *Práva podezřelých a obviněných osob ve vazbě (průzkumná studie): závěrečná zpráva*, Úřad pro publikace Evropské unie, 2022, <https://data.europa.eu/doi/10.2838/293366>; Generální ředitelství pro spravedlnost a spotřebitele, *Práva podezřelých a obviněných osob ve vazbě (průzkumná studie): Příloha 2, Přehledy zemí*, Úřad pro publikace Evropské unie, 2022, <https://data.europa.eu/doi/10.2838/184080>.

<sup>(12)</sup> Méně než jeden rok v Rakousku, Německu, Dánsku, Estonsku, Lotyšsku, Švédsku a na Slovensku. Jeden rok až dva roky v Bulharsku, Řecku, Litvě, na Maltě, v Polsku a Portugalsku. Dva až pět let v České republice, Francii, Španělsku, Chorvatsku a Maďarsku. Více než pět let v Itálii a Rumunsku. V Belgii, na Kypru, ve Finsku, Irsku, Lucembursku, Nizozemsku není stanovena žádná doba trvání vazby.

<sup>(13)</sup> V roce 2020 od necelých dvou a půl měsíce na Maltě po téměř třináct měsíců ve Slovinsku. Průměr na členský stát: Rakousko – 2,9 měsíce; Bulharsko – 6,5 měsíce; Česká republika – 5,1 měsíce; Estonsko – 4,7 měsíce; Finsko – 3,7 měsíce; Řecko – 11,5 měsíce; Maďarsko – 12,3 měsíce; Irsko – 2,5 měsíce; Itálie – 6,5 měsíce; Litva – 2,8 měsíce; Lucembursko – 5,2 měsíce; Malta – 2,4 měsíce; Nizozemsko – 3,7 měsíce; Portugalsko – 11 měsíce; Rumunsko – 5,3 měsíce; Slovensko – 3,9 měsíce; Slovinsko – 12,9 měsíce; Španělsko – 5,9 měsíce. Za rok 2020 nebyly k dispozici žádné údaje pro Belgii, Dánsko, Francii, Lotyšsko, Polsko, Německo, Chorvatsko, Kypr a Švédsko.

<sup>(14)</sup> V roce 2019 méně než 10 % v Bulharsku, České republice a Rumunsku a více než 45 % v Lucembursku.



- (19) S cílem posílit vzájemnou důvěru členských států v jejich systémy trestního soudnictví a zlepšit tak vzájemné uznávání rozhodnutí v trestních věcech již byla přijata opatření týkající se procesních práv v trestním řízení, a to především těchto šest opatření: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/64/EU<sup>(15)</sup>, 2012/13/EU<sup>(16)</sup>, 2013/48/EU<sup>(17)</sup>, (EU) 2016/343<sup>(18)</sup>, (EU) 2016/800<sup>(19)</sup> a (EU) 2016/1919<sup>(20)</sup>, jakož i doporučení Komise ze dne 27. listopadu 2013 o procesních zárukách pro zranitelné osoby podezřelé nebo obviněné v trestním řízení<sup>(21)</sup>. Cílem těchto opatření je zajistit dodržování procesních práv podezřelých a obviněných osob v trestním řízení, a to i v případě uvalení vazby. Za tímto účelem obsahují uvedené směrnice zvláštní procesní záruky pro podezřelé a obviněné osoby, které jsou zbaveny osobní svobody. Směrnice (EU) 2016/800 obsahuje zvláštní ustanovení týkající se podmínek vazby pro děti; jejich cílem je zajistit kvalitu života dětí v případě, že jim bude uloženo takové donucovací opatření. Je nezbytné doplnit normy v oblasti procesních práv stanovené v uvedených směrnících a v doporučení z roku 2013 a v případě směrnice (EU) 2016/800 i příslušné normy týkající se materiálních podmínek pro děti, které jsou ve vazbě, ve věznicích.
- (20) Cílem Komise je upevnit a rozvíjet minimální normy stanovené v rámci Rady Evropy i v judikatuře Soudního dvora a Evropského soudu pro lidská práva. Za tímto účelem je nezbytné poskytnout přehled vybraných minimálních norem týkajících se procesních práv podezřelých a obviněných osob, na které je uvalena vazba, a materiálních podmínek ve věznicích v hlavních prioritních oblastech justiční spolupráce v trestních věcech mezi členskými státy.
- (21) Pokud jde o procesní práva podezřelých a obviněných osob, na které je uvalena vazba, měly by pokyny v tomto doporučení zahrnovat klíčové normy týkající se použití vazby jako krajního opatření a alternativních opatření k vazbě, důvodů vazby, požadavků na rozhodování soudních orgánů, pravidelného přezkumu vazby, výsledku podezřelých nebo obviněných osob při rozhodování o vazbě, účinných opravných prostředků a práva na odvolání, délky vazby a uznání doby strávené ve vazbě ve smyslu odpočtu od pravomocně uloženého trestu.
- (22) Pokud jde o materiální podmínky ve věznicích, měly by být poskytnuty pokyny týkající se hlavních norem v oblasti ubytování, umístování vězňů, hygieny a sanitárních zařízení, výživy, vězeňských režimů s ohledem na fyzické cvičení a činnosti mimo celu, práce a vzdělávání, zdravotní péče, prevence násilí a špatného zacházení, kontaktu s vnějším světem, přístupu k právní pomoci, postupů podávání žádostí a stížností a kontrol a monitorování. Dále by měly být poskytnuty pokyny týkající se ochrany práv osob, pro které zbavení svobody představuje situaci spojenou se zvláštní zranitelností, jako jsou ženy, děti, osoby se zdravotním postižením nebo závažným zdravotním stavem, LGBTIQ osoby a cizí státní příslušníci, a také prevence radikalizace ve věznicích.

<sup>(15)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/64/EU ze dne 20. října 2010 o právu na tlumočení a překlad v trestním řízení (Úř. věst. L 280, 26.10.2010, s. 1).

<sup>(16)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/13/EU ze dne 22. května 2012 o právu na informace v trestním řízení (Úř. věst. L 142, 1.6.2012, s. 1).

<sup>(17)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/48/EU ze dne 22. října 2013 o právu na přístup k obhájci v trestním řízení a řízení týkajícím se evropského zatýkácího rozkazu a o právu na informování třetí strany a právu na komunikaci s třetími osobami a konzulárními úřady v případě zbavení osobní svobody (Úř. věst. L 294, 6.11.2013, s. 1).

<sup>(18)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/343 ze dne 9. března 2016, kterou se posilují některé aspekty presumpce nevinoty a právo být přítomen při trestním řízení před soudem (Úř. věst. L 65, 11.3.2016, s. 1).

<sup>(19)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/800 ze dne 11. května 2016 o procesních zárukách pro děti, které jsou podezřelými nebo obviněnými osobami v trestním řízení (Úř. věst. L 132, 21.5.2016, s. 1).

<sup>(20)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1919 ze dne 26. října 2016 o právní pomoci pro podezřelé nebo obviněné osoby v trestním řízení a pro osoby vyžádané v rámci řízení týkajícího se evropského zatýkácího rozkazu (Úř. věst. L 297, 4.11.2016, s. 1).

<sup>(21)</sup> Úř. věst. C 378, 24.12.2013, s. 8.

- (23) Vazba by měla být vždy použita jako krajní opatření na základě posouzení každého jednotlivého případu. Vždy, kdy je to možné, by měla být k dispozici a měla by být uplatňována co nejšířší škála méně omezujících opatření, která jsou alternativou k vazbě (alternativní opatření). Členské státy by rovněž měly zajistit, aby rozhodnutí o vazbě nebyla diskriminační a nebyla automaticky uvalována na podezřelé a obviněné osoby na základě určitých charakteristik, jako je například cizí státní příslušnost.
- (24) Odpovídající materiální podmínky ve věznicích jsou zásadní pro zajištění práv a důstojnosti osob zbavených osobní svobody a pro předcházení porušování zákazu mučení a nelidského či ponižujícího zacházení anebo trestu (špatného zacházení).
- (25) V zájmu zajištění vhodných norem pro podmínky ve věznicích by členské státy měly každé vězněné osobě poskytnout minimální individuální životní prostor v souladu s doporučeními Evropského výboru pro zabránění mučení (CPT) a judikaturou Evropského soudu pro lidská práva.
- (26) Jsou-li osoby zbaveny osobní svobody, stávají se obzvláště zranitelnými vůči násilí a špatnému zacházení a také vůči sociální izolaci. V zájmu zaručení jejich bezpečnosti a podpory jejich opětovného začlenění do společnosti by se při umístování a oddělování vězněných osob měly zohlednit rozdíly ve vězeňských režimech, jakož i potřeba chránit vězněné osoby ve zvlášť zranitelných situacích před zneužíváním.
- (27) Vězeňské režimy by neměly nepřiměřeně omezovat svobodu pohybu vězněných osob uvnitř vězeňského zařízení a jejich přístup k fyzickému cvičení, venkovním prostorům, smysluplným aktivitám a sociálním interakcím, aby jim umožnily udržet si fyzické a duševní zdraví a podpořily jejich opětovné začlenění do společnosti.
- (28) Oběti trestných činů spáchaných ve vězeňských zařízeních mají často omezený přístup ke spravedlnosti, a to bez ohledu na povinnosti států zajistit účinné prostředky nápravy v případech, kdy byla porušena práva těchto osob. V souladu s cíli Strategie EU v oblasti práv obětí (2020–2025) se doporučuje, aby členské státy zajistily účinné prostředky nápravy v případě porušení práv vězněných osob, jakož i ochranná a podpůrná opatření. Právní pomoc a mechanismy pro podávání žádostí a stížností by měly být snadno dostupné, důvěrné a účinné.
- (29) Členské státy by měly zohlednit zvláštní potřeby jednotlivých skupin vězněných osob, včetně žen, dětí, starších osob, osob se zdravotním postižením nebo závažným zdravotním stavem, LGBTIQ osob, osob s menšinovým rasovým nebo etnickým původem a cizích státních příslušníků, a to při všech rozhodnutích týkajících se jejich věznění. Zejména v případě věznění dětí musí být vždy zohledněn především nejlepší zájem dítěte.
- (30) Pokud jde o pachatele teroristických a násilných extremistických trestných činů, měly by členské státy přijmout účinná opatření k prevenci radikalizace ve věznicích a k provádění strategií návratu do běžného života a opětovného začlenění do společnosti vzhledem k nebezpečí, které představují pachatelé teroristických a násilných extremistických trestných činů nebo pachatelé radikalizovaní během výkonu trestu odnětí svobody, a vzhledem k tomu, že řada těchto pachatelů bude v krátké době propuštěna.
- (31) V tomto doporučení je uveden pouze přehled vybraných norem, který je třeba posuzovat ve světle podrobnějších pokynů uvedených v normách Rady Evropy a judikatury Soudního dvora a Evropského soudu pro lidská práva, aniž jsou uvedené pokyny a judikatura jakkoli dotčeny. Doporučením není dotčeno stávající právo Unie ani jeho budoucí vývoj. Rovněž není dotčen závazný výklad práva Unie, který může podat Soudní dvůr Evropské unie.
- (32) Toto doporučení by mělo rovněž usnadnit výkon evropských zatýkacích rozkazů podle rámcového rozhodnutí 2002/584/SVV o evropském zatýkacím rozkazu, jakož i uznávání rozsudků a výkon trestů podle rámcového rozhodnutí Rady 2008/909/SVV<sup>(22)</sup> o uplatňování zásady vzájemného uznávání rozsudků v trestních věcech, které ukládají trest odnětí svobody nebo opatření spojená se zbavením osobní svobody.

<sup>(22)</sup> Rámcové rozhodnutí Rady 2008/909/SVV ze dne 27. listopadu 2008 o uplatňování zásady vzájemného uznávání rozsudků v trestních věcech, které ukládají trest odnětí svobody nebo opatření spojená se zbavením osobní svobody, za účelem jejich výkonu v Evropské unii (Úř. věst. L 327, 5.12.2008, s. 27).

- (33) Toto doporučení respektuje a prosazuje základní práva uznaná Listinou základních práv Evropské unie. Cílem tohoto doporučení je zejména podpora úcty k lidské důstojnosti, práva na svobodu, práva na rodinný život, práv dítěte, práva na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces, jakož i presumpce nevinu a práva na obhajobu.
- (34) Odkazy na vhodná opatření k zajištění účinného přístupu ke spravedlnosti pro osoby se zdravotním postižením uvedené v tomto doporučení je třeba chápat ve světle práv a povinností vyplývajících z Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením, jejímiž smluvními stranami jsou Evropská unie a všechny její členské státy. Kromě toho by mělo být zajištěno, že pokud jsou osoby se zdravotním postižením zbaveny osobní svobody v trestním řízení, mají na rovnoprávném základě s ostatními nárok na záruky v souladu s mezinárodním právem v oblasti lidských práv a musí s nimi být zacházeno v souladu s cíli a zásadami Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením, včetně zajištění přiměřených úprav pro zvláštní potřeby a zajištění přístupu.

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

#### ÚČEL DOPORUCENÍ

- (1) Toto doporučení stanoví pokyny pro členské státy, které mají přijmout účinná, vhodná a přiměřená opatření k posílení práv všech podezřelých a obviněných osob v trestním řízení, které jsou zbaveny osobní svobody, a to jak ve vztahu k procesním právům osob, na něž je uvalena vazba, tak k materiálním podmínkám ve věznicích, aby bylo zajištěno, že s osobami, které jsou zbaveny osobní svobody, bude zacházeno důstojně, budou dodržována jejich základní práva a zbavení osobní svobody bude u těchto osob pouze krajním opatřením.
- (2) Toto doporučení upevňuje normy zavedené v rámci stávajících politik na vnitrostátní, unijní a mezinárodní úrovni v oblasti práv osob zbavených osobní svobody v důsledku trestního řízení, které mají klíčový význam v kontextu justiční spolupráce v trestních věcech mezi členskými státy.
- (3) Členské státy mohou pokyny uvedené v tomto doporučení rozšířit, aby zajistily vyšší úroveň ochrany. Tato vyšší úroveň ochrany by neměla být překážkou vzájemnému uznávání soudních rozhodnutí, které mají tyto pokyny usnadnit. Úroveň ochrany by nikdy neměla být nižší než normy stanovené Listinou nebo EÚLP v souladu s tím, jak je vykládá judikatura Evropského soudního dvora a Evropského soudu pro lidská práva.

#### DEFINICE

- (4) Podle tohoto doporučení by se „vazbou“ měla rozumět jakákoli doba věznění podezřelé nebo obviněné osoby v trestním řízení nařízeného soudním orgánem, a to před vynesením rozsudku. Vazba by neměla zahrnovat prvotní zbavení osobní svobody příslušníkem policie nebo jiného donucovacího orgánu (nebo kteroukoli jinou osobou, která je k tomu oprávněna) za účelem výslechu nebo zadržení podezřelé nebo obviněné osoby do doby, než bude vydáno rozhodnutí o vazbě.
- (5) Podle tohoto doporučení by se „alternativními opatřeními“ měla rozumět méně omezující opatření, která jsou alternativou k vazbě.
- (6) Podle tohoto doporučení by se „vězněnou osobou“ měly rozumět osoby zbavené osobní svobody, které jsou ve výkonu vazby, a odsouzené osoby ve výkonu trestu odnětí svobody. „Vězeňským zařízením“ by se měla rozumět věznice nebo jiné zařízení pro umístění vězněných osob ve smyslu tohoto doporučení.
- (7) Podle tohoto doporučení by se „dítětem“ měla rozumět osoba mladší 18 let.

- (8) Podle tohoto doporučení by se „mladým dospělým“ měla rozumět osoba starší 18 let a mladší 21 let.
- (9) Podle tohoto doporučení by se „osobami se zdravotním postižením“ měly v souladu s článkem 1 Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením rozumět osoby s dlouhodobým fyzickým, duševním, mentálním nebo smyslovým postižením, které v interakci s různými překážkami může bránit jejich plnému a účinnému zapojení do společnosti na rovnoprávném základě s ostatními.

#### OBECNÉ ZÁSADY

- (10) Členské státy by měly vazbu používat až jako krajní opatření. Alternativní opatření k vazbě by měla být upřednostňována zejména v případech, kdy je daný trestný čin trestán pouze krátkým trestem odnětí svobody nebo kdy je pachatelem dítě.
- (11) Členské státy by měly zajistit, aby s vězňenými osobami bylo zacházeno s respektem a důstojností a v souladu s příslušnými závazky členských států v oblasti lidských práv, včetně zákazu mučení a nelidského či ponižujícího zacházení anebo trestu, jak je stanoven v článku 3 Evropské úmluvy o lidských právech a v článku 4 Listiny základních práv Evropské unie.
- (12) Členské státy se vyzývají, aby věznění osob organizovaly tak, aby usnadnily opětovné začlenění vězňených osob do společnosti s cílem zabránit recidivě.
- (13) Členské státy by měly toto doporučení uplatňovat bez jakéhokoli rozlišování, například podle rasy nebo etnického původu, barvy pleti, pohlaví, věku, zdravotního postižení, sexuální orientace, jazyka, náboženství, politického nebo jiného smýšlení, národnostního nebo sociálního původu, majetku, rodu nebo jiného postavení.

#### MINIMÁLNÍ NORMY PRO PROCESNÍ PRÁVA PODEZŘELÝCH A OBVINĚNÝCH OSOB, NA KTERÉ JE UVALENA VAZBA

##### *Vazba jako krajní opatření a alternativy k vazbě*

- (14) Členské státy by měly vazbu ukládat pouze v nezbytně nutných případech a jako krajní opatření, přičemž by měly náležitě zohlednit konkrétní okolnosti každého jednotlivého případu. Za tímto účelem by členské státy měly uplatňovat alternativní opatření, jsou-li možná.
- (15) Členské státy by měly přijmout právní domněnku svědčící ve prospěch propuštění z vazby. Členské státy by měly vyžadovat, aby příslušné vnitrostátní orgány nesly důkazní břemeno při prokazování nezbytnosti uvalení vazby.
- (16) Aby se předešlo nevhodnému používání vazby, měly by členské státy zpřístupnit co nejširší škálu alternativních opatření, jako jsou alternativní opatření uvedená v rámcovém rozhodnutí Rady 2009/829/SVV<sup>(23)</sup> o uplatnění zásady vzájemného uznávání na rozhodnutí o opatřeních dohledu jakožto alternativy zajišťovací vazby.
- (17) Tato opatření by mohla zahrnovat: a) závazek dostavit se na požádání k justičnímu orgánu, nenarušovat výkon spravedlnosti a vyvarovat se určitého jednání, včetně jednání souvisejícího s výkonem povolání nebo určitého zaměstnání; b) požadavky na každodenní nebo pravidelné hlášení se justičnímu orgánu, policii nebo jinému orgánu; c) požadavky na akceptování dohledu vykonávaného agenturou, kterou jmenuje justiční orgán; d) požadavky podrobit se elektronickému monitorování; e) požadavky zdržovat se na určité adrese, s podmínkami nebo bez podmínek, pokud jde o počet hodin nutného pobytu na této adrese; f) požadavky zakazující opouštět určitá místa či

<sup>(23)</sup> Rámcové rozhodnutí Rady 2009/829/SVV ze dne 23. října 2009 o uplatnění zásady vzájemného uznávání na rozhodnutí o opatřeních dohledu jakožto alternativy zajišťovací vazby mezi členskými státy Evropské unie (Úř. věst. L 294, 11.11.2009, s. 20).

oblasti nebo vstupovat do určitých míst nebo oblastí bez povolení; g) požadavky zakazující setkávat se s určenými osobami bez povolení; h) požadavky na odevzdání cestovních pasů nebo jiných dokladů totožnosti a i) požadavky na poskytnutí nebo zajištění peněžitých či jiných forem záruk, pokud jde o chování v době před soudním řízením.

- (18) Členské státy by dále měly vyžadovat, aby v případech, kdy je jako podmínka propuštění stanovena peněžitá záruka, byla její výše přiměřená majetkovým poměrům podezřelé nebo obviněné osoby.

#### *Důvodné podezření a důvody vazby*

- (19) Členské státy by měly vazbu ukládat pouze na základě důvodného podezření, že podezřelý spáchal daný trestný čin, které se stanoví pomocí pečlivého posouzení každého jednotlivého případu, a měly by omezit právní důvody uložení vazby na tyto důvody: a) nebezpečí útěku; b) nebezpečí opakování trestné činnosti; c) nebezpečí, že podezřelá nebo obviněná osoba bude mařit výkon spravedlnosti, nebo d) nebezpečí ohrožení veřejného pořádku.
- (20) Členské státy by měly zajistit, aby určení nebezpečí vycházelo z individuálních okolností případu, ale aby zvláštní pozornost byla věnována: a) povaze a závažnosti údajného trestného činu; b) trestu, který by mohl být uložen v případě odsouzení; c) věku, zdravotnímu stavu, charakteru, předchozím odsouzením a osobním a sociálním poměrům podezřelé osoby, zejména její vazbě na komunitu, a d) chování podezřelé osoby, zejména tomu, jak plnila povinnosti, které jí případně byly uloženy v průběhu předchozího trestního řízení. Skutečnost, že podezřelá osoba není státním příslušníkem státu, v němž byl trestný čin údajně spáchán, nebo že k tomuto státu nemá žádné jiné vazby, sama o sobě nestačí k závěru, že existuje nebezpečí útěku.
- (21) Členské státy se vyzývají, aby ukládaly vazbu pouze u trestných činů, za které hrozí trest odnětí svobody v délce nejméně jednoho roku.

#### *Odůvodnění rozhodnutí o vazbě*

- (22) Členské státy by měly zajistit, aby každé rozhodnutí justičního orgánu uvalit vazbu, prodloužit tuto vazbu nebo uložit alternativní opatření bylo řádně odůvodněné a opodstatněné a odkazovalo na konkrétní situaci podezřelé nebo obviněné osoby odůvodňující její věznění. Dotčené osobě by mělo být poskytnuto jedno vyhotovení rozhodnutí, které by mělo obsahovat i důvody, proč se alternativy k vazbě nepovažují za vhodné.

#### *Pravidelný přezkum vazby*

- (23) Členské státy by měly zajistit, aby justiční orgán pravidelně přezkoumával platnost důvodů, na jejichž základě je podezřelá nebo obviněná osoba držena ve vazbě. Členské státy by měly zajistit, aby byla podezřelá nebo obviněná osoba bez zbytečného odkladu propuštěna, jakmile důvody pro držení osoby ve vazbě pominou.
- (24) Členské státy by měly umožnit, aby justiční orgán zahajoval pravidelný přezkum rozhodnutí o vazbě na žádost obviněné osoby nebo z moci úřední.
- (25) Členské státy by měly v zásadě omezit interval mezi jednotlivými přezkumy na nejvýše jeden měsíc, s výjimkou případů, kdy má podezřelá nebo obviněná osoba právo kdykoli podat žádost o propuštění a obdržet rozhodnutí o této žádosti bez zbytečného odkladu.

#### *Výslech podezřelé nebo obviněné osoby*

- (26) Členské státy by měly zajistit, aby byla podezřelá nebo obviněná osoba vyslechnuta osobně nebo přes právního zástupce v rámci kontradiktorního ústního slyšení před příslušným justičním orgánem, který rozhoduje o vazbě. Členské státy by měly zajistit, aby rozhodnutí o vazbě byla přijímána bez zbytečného odkladu.

- (27) Členské státy by měly dodržovat právo podezřelé nebo obviněné osoby na soudní řízení v přiměřené lhůtě. Členské státy by měly zejména zajistit, aby případy, v nichž byla uvalena vazba, byly řešeny jako naléhavé a s náležitou pečlivostí.

#### *Účinná právní ochrana a právo na opravný prostředek*

- (28) Členské státy by měly zaručit, aby podezřelé nebo obviněné osoby, které jsou zbaveny svobody, měly možnost obrátit se na soud, který je příslušný přezkoumat zákonnost jejich vazby a případně nařídit jejich propuštění.
- (29) Členské státy by měly podezřelým nebo obviněným osobám, vůči nimž je vydáno rozhodnutí o vazbě, zaručit právo podat opravný prostředek proti takovému rozhodnutí a měly by je o tomto právu informovat při vydání rozhodnutí.

#### *Doba trvání vazby*

- (30) Členské státy by měly zajistit, aby doba trvání vazby nepřesáhla délku trestu, který může být uložen za daný trestný čin, a nebyla vůči tomuto trestu nepřiměřená.
- (31) Členské státy by měly zajistit, aby doba trvání vazby nebyla v rozporu s právem vězněné osoby na soudní řízení v přiměřené lhůtě.
- (32) Případy zahrnující osoby, kterým je uložena vazba, by členské státy měly považovat za přednostní.

#### *Odpočet doby strávené ve vazbě od pravomocně uloženého trestu*

- (33) Členské státy by měly od délky následně uloženého trestu odnětí svobody odečíst veškerou dobu trvání vazby před odsouzením, a to i v případě, že byla vykonána formou alternativních opatření.

### **MINIMÁLNÍ NORMY PRO MATERIÁLNÍ PODMÍNKY VE VĚZNICÍCH**

#### *Ubytování*

- (34) Členské státy by měly každé vězněné osobě přidělit minimální plochu alespoň 6 m<sup>2</sup> v celách pro jednu osobu a 4 m<sup>2</sup> v celách pro více osob. Členské státy by měly zaručit, že absolutní minimum osobního prostoru, který má každá vězněná osoba k dispozici, a to i celách pro více osob, bude odpovídat nejméně 3 m<sup>2</sup> plochy na jednu vězněnou osobu. Pokud je osobní prostor, který má vězněná osoba k dispozici, menší než 3 m<sup>2</sup>, vzniká silná domněnka porušení článku 3 EÚLP. Výpočet dostupného prostoru by měl zahrnovat plochu, kterou zabírá nábytek, nikoli však plochu, kterou zabírají hygienická zařízení.
- (35) Členské státy by měly zajistit, aby jakékoli výjimečné snížení absolutní minimální plochy na jednu vězněnou osobu, která činí 3 m<sup>2</sup>, bylo krátkodobé, příležitostné, nevýznamné a doprovázené dostatečnou volností pohybu mimo celu a vhodnými činnostmi mimo celu. Členské státy by dále měly zajistit, aby v takových případech byly obecné podmínky ve věznicích přiměřené a aby v podmínkách věznění dotyčné osoby neexistovaly žádné další přitěžující faktory, například jiné nedostatky z hlediska minimálních stavebních požadavků na cely nebo hygienická zařízení.
- (36) Členské státy by měly zaručit, že vězněné osoby budou mít v celách přístup k dennímu světlu a čerstvému vzduchu.

#### *Umístování*

- (37) Členské státy se vyzývají a v případě dětí by měly zajistit, aby vězněné osoby byly pokud možno umístovány do vězeňských zařízení v blízkosti svého bydliště nebo na jiná místa vhodná pro účely jejich sociální rehabilitace.

- (38) Členské státy by měly zajistit, aby osoby ve vazbě byly drženy odděleně od odsouzených osob. Ženy by měly být drženy odděleně od mužů. Děti by neměly vězněny společně s dospělými, pokud to není v nejlepším zájmu dítěte.
- (39) Dosáhne-li vězněné dítě věku 18 let, případně jedná-li se o mladou dospělou osobu mladší 21 let, měly by členské státy v odůvodněných případech umožnit, aby tato osoba byla držena odděleně od jiných vězněných dospělých osob, je-li to odůvodněno osobní situací dotčené osoby a je-li to slučitelné s nejlepšími zájmy dětí, které jsou vězněny s touto osobou.

#### *Hygiena a sanitární podmínky*

- (40) Členské státy by měly zajistit, aby hygienická zařízení byla vždy přístupná a aby vězněným osobám poskytovala dostatečné soukromí, včetně účinného stavebního oddělení hygienických zařízení od obytných prostor v celách pro více osob.
- (41) Členské státy by měly zavést účinná opatření k udržení dobrých hygienických standardů pomocí dezinfekce a fumigace. Členské státy by dále měly zajistit, aby vězněné osoby měly k dispozici základní hygienické potřeby, včetně hygienických ručníků, a aby v celách byla k dispozici teplá a tekoucí voda.
- (42) Členské státy by měly vězněným osobám poskytnout vhodné čisté oblečení a lůžkoviny a prostředky k udržování těchto předmětů v čistotě.

#### *Výživa*

- (43) Členské státy by měly zajistit, aby byla strava poskytována v dostatečném množství a kvalitě, splňovala nutriční potřeby vězněných osob a byla připravována a podávána v hygienických podmínkách. Členské státy by dále měly zaručit, aby vězněné osoby měly vždy k dispozici čistou pitnou vodu.
- (44) Členské státy by měly vězněným osobám poskytovat výživnou stravu s přihlédnutím k jejich věku, zdravotnímu postavení, zdravotnímu a tělesnému stavu, náboženství, kulturním zvyklostem a charakteru jejich práce.

#### *Čas strávený mimo celu a ve venkovních prostorech*

- (45) Členské státy by měly vězněným osobám umožnit fyzické cvičení na čerstvém vzduchu po dobu alespoň jedné hodiny denně a měly by jim k tomuto účelu poskytnout prostorné a vhodné zařízení a vybavení.
- (46) Členské státy by vězněným osobám měly umožnit, aby trávily přiměřenou dobu mimo celu, aby se mohly věnovat práci, vzdělávání a rekreačním činnostem, které jsou nezbytné pro přiměřenou úroveň lidských a sociálních interakcí. Aby se zabránilo porušení zákazu mučení a nelidského či ponižujícího zacházení anebo trestu, měly by členské státy zajistit, aby veškeré výjimky z tohoto pravidla v souvislosti se zvláštními bezpečnostními režimy a opatřeními, včetně samovazby, byly nezbytné a přiměřené.

#### *Práce a vzdělávání vězněných osob za účelem podpory jejich opětovného začlenění do společnosti*

- (47) Členské státy by měly investovat do sociální rehabilitace vězněných osob s ohledem na jejich individuální potřeby. Za tímto účelem by členské státy měly usilovat o zajištění placené a užitečné práce. Aby podpořily úspěšné opětovné začlenění vězněné osoby do společnosti a na trh práce, měly by členské státy upřednostňovat práci, která zahrnuje odborné vzdělávání.
- (48) Aby vězněným osobám pomohly připravit se na propuštění a usnadnily jejich opětovné začlenění do společnosti, měly by členské státy zajistit, aby všechny vězněné osoby měly přístup k bezpečným, inkluzivním a dostupným vzdělávacím programům (včetně distančního vzdělávání), které budou odpovídat jejich individuálním potřebám a zohledňovat jejich aspirace.

*Zdravotní péče*

- (49) Členské státy by měly zaručit, že vězněné osoby budou mít včas přístup k lékařské pomoci, včetně psychologické péče, kterou potřebují k zachování svého fyzického a duševního zdraví. Za tímto účelem by členské státy měly zajistit, aby zdravotní péče ve vězeňských zařízeních splňovala stejné standardy jako zdravotní péče poskytovaná vnitrostátním systémem veřejné zdravotní péče, a to i pokud jde o psychiatrickou léčbu.
- (50) Členské státy by měly zajišťovat pravidelný lékařský dohled a podporovat programy očkování a zdravotního screeningu, včetně přenosných (HIV, virová hepatitida B a C, tuberkulóza a pohlavně přenosné choroby) a nepřenositelných nemocí (zejména screening rakoviny), s následnou diagnostikou a případným zahájením nezbytné léčby. Ke zvýšení míry screeningu a zdravotní gramotnosti mohou přispět programy zdravotního vzdělávání. Členské státy by měly zejména zajistit, aby byla věnována zvláštní pozornost léčbě vězněných osob s drogovou závislostí, prevenci infekčních onemocnění a péči při těchto onemocněních, duševnímu zdraví a prevenci sebevražd.
- (51) Členské státy by měly vyžadovat, aby bylo lékařské vyšetření provedeno bez zbytečného odkladu na začátku každého období zbavení osobní svobody a po každém přemístění.

*Prevence násilí a špatného zacházení*

- (52) Členské státy by měly přijmout veškerá přiměřená opatření s cílem zajistit bezpečnost vězněných osob a zabránit jakékoli formě mučení nebo špatného zacházení. Členské státy by měly zejména přijmout veškerá přiměřená opatření, aby zajistily, že vězněné osoby nebudou vystaveny násilí nebo špatnému zacházení ze strany pracovníků vězeňského zařízení a že s nimi bude zacházeno s respektem k jejich důstojnosti. Členské státy by rovněž měly vyžadovat, aby pracovníci vězeňského zařízení a všechny příslušné orgány chránili vězněné osoby před násilím nebo špatným zacházením ze strany jiných vězněných osob.
- (53) Členské státy by měly zajistit, aby plnění této povinnosti péče a jakékoli použití síly ze strany pracovníků ve vězeňském zařízení podléhalo dohledu.

*Styk s vnějším světem*

- (54) Členské státy by měly vězněným osobám umožnit přijímat návštěvy rodiny a dalších osob, jako jsou právní zástupci, sociální pracovníci a lékaři. Členské státy by rovněž měly vězněným osobám umožnit neomezenou komunikaci s těmito osobami prostřednictvím dopisů a co nejčastěji prostřednictvím telefonu nebo jiných forem komunikace, včetně alternativních komunikačních prostředků pro osoby se zdravotním postižením.
- (55) Členské státy by měly poskytnout vhodná zařízení pro rodinné návštěvy za podmínek vstřícných k dětem, jež budou slučitelné s požadavky na bezpečnost, ale pro děti budou méně traumatizující. Tyto rodinné návštěvy by měly zajistit udržování pravidelných a smysluplných kontaktů mezi rodinnými příslušníky.
- (56) Členské státy by měly zvážit možnost komunikace pomocí digitálních prostředků, například videohovorů, aby vězněným osobám mimo jiné umožnily udržovat kontakt s rodinou, ucházet se o zaměstnání, absolvovat vzdělávací kurzy nebo si hledat ubytování v rámci přípravy na propuštění.
- (57) Členské státy by měly zajistit, aby v případech, kdy je vězněným osobám výjimečně zakázáno komunikovat s vnějším světem, bylo toto omezující opatření naprosto nezbytné a přiměřené a nebylo uplatňováno po delší dobu.

*Právní pomoc*

- (58) Členské státy by měly zajistit, aby vězněné osoby měly účinný přístup k právníkovi.
- (59) Členské státy by měly respektovat důvěrnost schůzek a jiných forem komunikace, včetně právní korespondence, mezi vězněnými osobami a jejich právními poradci.



- (60) Členské státy by měly vězněným osobám umožnit přístup k dokumentům souvisejícím s jejich soudním řízením nebo držbu těchto dokumentů.

*Žádosti a stížnosti*

- (61) Členské státy by měly zajistit, aby byly všechny vězněné osoby jasně informovány o pravidlech platných v jejich konkrétním vězeňském zařízení.
- (62) Členské státy by měly usnadnit účinný přístup k postupu, který vězněným osobám umožní oficiálně napadnout prvky jejich života ve vězeňských zařízeních. Členské státy by měly zejména zajistit, aby vězněné osoby mohly svobodně podávat důvěrné žádosti a stížnosti týkající se způsobu, jakým se s nimi zachází, a to prostřednictvím interních i externích mechanismů pro podávání stížností.
- (63) Členské státy by měly zajistit, aby stížnosti vězněných osob byly rychle a důsledně vyřizovány nezávislým orgánem nebo soudem, který je oprávněn nařídit nápravná opatření, zejména opatření k ukončení jakéhokoli porušení práva nebýt mučen nebo podroben nelidskému či ponižujícímu zacházení.

*Zvláštní opatření týkající se žen a dívek*

- (64) Členské státy by měly při rozhodování o jakémkoli aspektu věznění žen a dívek zohlednit jejich specifické fyzické, profesní, sociální a psychologické potřeby, jakož i hygienické a zdravotní požadavky.
- (65) Členské státy by měly vězněným osobám umožnit porod v nemocnici mimo vězeňské zařízení. Pokud se dítě přesto narodí ve vězeňském zařízení, měly by členské státy zajistit veškerou nezbytnou podporu a prostředky pro ochranu pouta mezi matkou a dítětem a pro zajištění jejich fyzické a duševní pohody, včetně odpovídající prenatální a postnatální zdravotní péče.
- (66) Vězněným osobám, které mají malé děti, by měly členské státy umožnit, aby si tyto děti ponechaly ve vězeňském zařízení, pokud je to v souladu s nejlepším zájmem dítěte. Členské státy by měly zajistit zvláštní podmínky ubytování a přijmout veškerá přiměřená opatření vstřícná k dětem, aby zajistily zdraví a blaho dotčených dětí po celou dobu výkonu trestu.

*Zvláštní opatření týkající se cizích státních příslušníků*

- (67) Členské státy by měly zajistit, aby cizí státní příslušníci a další zajištěné osoby se zvláštními jazykovými potřebami zbavené osobní svobody měli přiměřený přístup k odborným službám tlumočení a překladům písemných materiálů do jazyka, kterému rozumějí.
- (68) Členské státy by měly zajistit, aby byli cizí státní příslušníci bez zbytečného odkladu informováni o svém právu požádat o kontakt s diplomatickou nebo konzulární službou země své státní příslušnosti a aby jim bylo umožněno použít přiměřené komunikační prostředky.
- (69) Členské státy by měly zajistit poskytování informací o právní pomoci.
- (70) Členské státy by měly zajistit, aby byli cizí státní příslušníci informováni, že mají možnost požádat o předání výkonu trestu nebo opatření dohledu v přípravném řízení do země své státní příslušnosti nebo trvalého pobytu, například na základě rámcového rozhodnutí 2008/909/SVV o uplatňování zásady vzájemného uznávání rozsudků v trestních věcech, které ukládají trest odnětí svobody nebo opatření spojená se zbavením osobní svobody, a rámcového rozhodnutí 2009/829/SVV o uplatnění zásady vzájemného uznávání na rozhodnutí o opatřeních dohledu jakožto alternativy zajišťovací vazby.

*Zvláštní opatření týkající se dětí a mladých dospělých*

- (71) Členské státy by měly zajistit, aby byl ve všech záležitostech týkajících se věznění dětí prvořadým hlediskem nejlepší zájem dítěte a aby při rozhodování o jakémkoli aspektu vazby dítěte byla zohledněna jeho zvláštní práva a potřeby.

- (72) Členské státy by měly pro děti zavést vhodný a víceoborový vězeňský režim, který zabezpečí a zachová jejich zdraví a fyzický, duševní a emocionální vývoj, jejich právo na vzdělání a odbornou přípravu, účinný a pravidelný výkon jejich práva na rodinný život a přístup k programům, které podporují opětovné začlenění dětí do společnosti.
- (73) Jakékoli použití kázeňských opatření, včetně samovazby, použití omezovacích prostředků nebo použití síly, by mělo vyžadovat posouzení naprosté nezbytnosti a přiměřenosti.
- (74) Členské státy se vyzývají, aby na mladé pachatele mladší 21 let dle potřeby uplatňovaly vězeňský režim určený mladistvým.

*Zvláštní opatření týkající se osob se zdravotním postižením nebo závažným zdravotním stavem*

- (75) Členské státy by měly zajistit, aby se osobám se zdravotním postižením nebo jiným osobám se závažným zdravotním stavem dostalo odpovídající péče srovnatelné s péčí poskytovanou vnitrostátním systémem veřejné zdravotní péče, odpovídající jejich specifickým potřebám. Zejména by členské státy měly zajistit, aby se osobám, u nichž byl diagnostikován zhoršený zdravotní stav v souvislosti s duševním zdravím, dostalo specializované odborné péče, v případě potřeby ve specializovaných zařízeních nebo ve vyhrazených částech vězeňského zařízení pod lékařským dohledem, a aby byla vězněným osobám připravovaným na propuštění poskytována v případě potřeby nepřetržitá zdravotní péče.
- (76) Členské státy by měly věnovat zvláštní péči tomu, aby vyhověly potřebám vězněných osob se zdravotním postižením nebo závažným zdravotním stavem a zajistily jim přístupnost, pokud jde o materiální podmínky ve věznicích a vězeňský režim. To by mělo zahrnovat zajištění vhodných činností pro tyto vězněné osoby.

*Zvláštní opatření na ochranu ostatních vězněných osob se zvláštními potřebami nebo zranitelností*

- (77) Členské státy by měly zajistit, aby umístění do vězeňského zařízení dále neprohlubovalo marginalizaci osob na základě jejich sexuální orientace, rasového nebo etnického původu, náboženského přesvědčení nebo z jakéhokoli jiného důvodu.
- (78) Členské státy by měly přijmout veškerá přiměřená opatření, aby zabránily jakémukoli násilí nebo jinému špatnému zacházení, jako je fyzické, psychické nebo sexuální zneužívání, ze strany personálu vězeňského zařízení nebo ze strany jiných vězněných osob na základě sexuální orientace, rasového nebo etnického původu, náboženského přesvědčení nebo z jakéhokoli jiného důvodu. Členské státy by měly zajistit, aby se v případě nebezpečí takového násilí nebo špatného zacházení uplatňovala zvláštní ochranná opatření.

*Kontroly a sledování*

- (79) Členské státy by měly umožnit pravidelné kontroly nezávislým orgánem s cílem posoudit, zda jsou vězeňská zařízení spravována v souladu s požadavky vnitrostátního a mezinárodního práva. Členské státy by měly zejména umožnit neomezený přístup k výboru pro zabránění mučení a nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání a k síti národních preventivních mechanismů.
- (80) Členské státy by měly umožnit přístup do vězeňských zařízení poslancům vnitrostátních parlamentů a vyzývají se, aby obdobný přístup umožnily i poslancům Evropského parlamentu.
- (81) Členské státy by rovněž měly zvážit pořádání pravidelných návštěv vězeňských zařízení a jiných vězeňských středisek pro soudce, státní zástupce a obhájce v rámci jejich justičního vzdělávání.

*Specifická opatření k řešení radikalizace ve věznicích*

- (82) Členské státy se vyzývají, aby provedly počáteční posouzení rizik s cílem určit vhodný vězeňský režim použitelný na vězněné osoby podezřelé nebo odsouzené za teroristické a násilné extremistické trestné činy.

- (83) Na základě tohoto posouzení rizik mohou být tyto vězněné osoby umístěny společně v odděleném křídle pro teroristy nebo mohou být rozptýleny mezi běžné vězně. V druhém případě by členské státy měly těmto osobám ve vězeňském zařízení zabránit v přímém kontaktu s vězněnými osobami, které se nacházejí ve zvlášť zranitelné situaci.
- (84) Členské státy by měly zajistit, aby vězeňská správa pravidelně prováděla další posouzení rizik (na začátku uvěznění, během věznění a před propuštěním vězněných osob podezřelých nebo odsouzených za teroristické a násilné extremistické trestné činy).
- (85) Členské státy se vyzývají, aby zajistily obecné informativní školení pro všechny zaměstnance a školení pro specializované zaměstnance, aby dokázali včas rozpoznat známky radikalizace. Členské státy by rovněž měly zvážit zajištění odpovídajícího počtu dobře vyškolených vězeňských kaplanů zastupujících různá náboženství.
- (86) Členské státy by měly zavést opatření, která v rámci přípravy na propuštění zajistí ve věznicích programy podporující návrat do běžného života, deradikalizaci a odklon od teroristické a extremistické činnosti a po propuštění programy podporující opětovné začlenění vězněných osob odsouzených za teroristické a násilné extremistické trestné činy.

#### MONITOROVÁNÍ

- (87) Členské státy by měly informovat Komisi o opatřeních přijatých v návaznosti na toto doporučení do osmnácti měsíců od jeho přijetí. Na základě těchto informací by Komise měla sledovat a posuzovat opatření přijatá členskými státy a do 24 měsíců od jejich přijetí předložit zprávu Evropskému parlamentu a Radě.

V Bruselu dne 8. prosince 2022.

*Za Komisi*  
Didier REYNDEERS  
*člen Komise*

---

**DOPORUČENÍ KOMISE (EU) 2023/682****ze dne 16. března 2023****ke vzájemnému uznávání rozhodnutí o navrácení a k urychlení navrácení při provádění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 292 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 4 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii vyžaduje, aby si Unie a členské státy navzájem pomáhaly při plnění úkolů vyplývajících ze Smluv.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES <sup>(1)</sup> stanoví společné normy a postupy, které se v členských státech používají při navrácení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí.
- (3) Dne 12. září 2018 předložila Komise návrh na přepracování směrnice 2008/115/ES, kterým se zkracuje délka řízení o navrácení, zlepšuje vazba mezi azylovým řízením a řízením o navrácení a zajišťuje účinnější využívání opatření, která mají zabránit skrývání se, a zároveň zajišťuje dodržování základních práv zakotvených v Listině základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“).
- (4) Cílem nového paktu o migraci a azylu <sup>(2)</sup> je vytvořit společný systém EU pro navrácení, který bude v rámci komplexního přístupu k řízení migrace kombinovat silnější struktury uvnitř Unie s účinnější spoluprací se třetími zeměmi v oblasti navrácení a zpětného přebírání osob. Tento přístup provazuje veškeré politiky v oblasti migrace, azylu, integrace a správy hranic, neboť celková účinnost závisí na pokroku ve všech těchto oblastech. Účinnější a udržitelný proces navrácení se bude opírat o rychlejší a plynulý migrační proces a razantnější řízení politiky v oblasti migrace a hranic, spoluprací se třetími zeměmi, včetně provádění dohod a ujednání EU o zpětném přebírání osob, to vše s využitím moderních informačních systémů a s podporou od příslušných agentur EU.
- (5) Evropská rada soustavně poukazuje na význam jednotné, komplexní a účinné politiky Unie v oblasti navrácení a zpětného přebírání osob a vyzývá k urychlenému přijetí opatření s cílem zajistit účinné navrácení osob z Unie urychlením řízení o navrácení. Evropská rada rovněž vyzvala členské státy, aby vzájemně uznávaly svá rozhodnutí o navrácení <sup>(3)</sup>.
- (6) Sdělení Komise ze dne 10. února 2021 nazvané „Posílení spolupráce v oblasti navrácení a zpětného přebírání osob v rámci spravedlivé, účinné a komplexní migrační politiky EU“ <sup>(4)</sup> identifikovalo překážky, které brání účinnému navrácení, a uvedlo, že k jejich překonání je třeba zdokonalit postupy s cílem snížit roztržitost vnitrostátních přístupů a usilovat o těsnější spolupráci a větší solidaritu mezi všemi členskými státy. Díky schengenskému hodnotícímu a monitorovacímu mechanismu zřízenému nařízením Rady (EU) 2022/922 <sup>(5)</sup> a informacím Evropské migrační sítě <sup>(6)</sup>, jež byla zřízena rozhodnutím Rady 2008/381/ES, bylo možné komplexně posoudit, jak členské státy provádějí politiku Unie v oblasti navrácení, a odhalit přetrvávající nedostatky a překážky.

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navrácení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 98).

<sup>(2)</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o novém paktu o migraci a azylu (COM(2020) 609 final).

<sup>(3)</sup> Závěry Evropské rady ze dne 9. února 2023 (1/23).

<sup>(4)</sup> COM(2021) 56 final.

<sup>(5)</sup> Nařízení Rady (EU) 2022/922 ze dne 9. června 2022 o vytvoření a fungování hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského *acquis* a o zrušení nařízení (EU) č. 1053/2013 (Úř. věst. L 160, 15.6.2022, s. 1).

<sup>(6)</sup> Rozhodnutí Rady 2008/381/ES ze dne 14. května 2008 o zřízení Evropské migrační sítě (Úř. věst. L 131, 21.5.2008, s. 7).

- (7) Vzhledem k přetrvávajícím výzvám v oblasti navracení, a než budou završena legislativní jednání, zejména o návrhu přepracovaného znění směrnice 2008/115/ES, doporučují se další opatření s cílem dále zlepšit účinnost a efektivnost uplatňování stávajícího právního rámce.
- (8) Doporučení Komise (EU) 2017/432 <sup>(7)</sup>, jež doporučuje řadu opatření a kroků ke zvýšení účinnosti navracení při provádění směrnice 2008/115/ES, má stále svou platnost a mělo by členskými státy i nadále sloužit jako vodítko k urychlení procesu navracení. Doporučení (EU) 2017/432 bylo začleněno do doporučení Komise (EU) 2017/2338 <sup>(8)</sup>, a jeho provádění proto lze průběžně posuzovat v rámci schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu.
- (9) Jako předpoklad společného systému EU pro navracení může vzájemné uznávání rozhodnutí o navracení usnadnit a urychlit postupy navracení v členském státě, který je za jeho provedení odpovědný, a prohloubit spolupráci a vzájemnou důvěru mezi členskými státy za účelem dalšího zvýšení konvergence mezi členskými státy při řízení migrace. Vzájemné uznávání rozhodnutí o navracení, která byla dříve vydána v jiném členském státě, může rovněž přispět k odrazování od nelegální migrace a odrazovat také od neoprávněného druhotného pohybu v rámci Unie. Směrnice Rady 2001/40/ES <sup>(9)</sup> stanoví rámec pro vzájemné uznávání. Tento rámec byl doplněn rozhodnutím Rady 2004/191/ES <sup>(10)</sup> o kritériích a praktických opatřeních k vyrovnání finančních nevyvážeností vzniklých v souvislosti s používáním směrnice 2001/40/ES, což z velké části předznamenalo podporu, která byla od té doby vytvořena na úrovni Unie. Pokrok v oblasti vzájemného uznávání rozhodnutí o navracení by se měl rovněž promítnout do probíhajících jednání o návrhu Komise na přepracování směrnice 2008/115/ES.
- (10) Neexistence celounijního systému, který by ukazoval, zda se na zadrženého státního příslušníka třetí země již vztahuje rozhodnutí o navracení vydané jiným členským státem, byla dříve na překážku využívání vzájemného uznávání.
- (11) Ode dne 7. března 2023, kdy se začalo používat nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1860 <sup>(11)</sup>, jsou členské státy povinny neprodleně po vydání rozhodnutí o navracení vložit záznam o navracení do Schengenského informačního systému. V Schengenském informačním systému tak nyní členské státy mohou okamžitě zjistit, zda se na státního příslušníka třetí země zadrženého příslušným orgánem již vztahuje rozhodnutí o navracení vydané jiným členským státem.
- (12) Přínos této nové funkce v Schengenském informačním systému závisí na aktivním využívání záznamů o navracení a odpovídajících následných opatřeních, mimo jiné formou vzájemného uznávání rozhodnutí o navracení vydaných dříve jinými členskými státy. To může výrazně urychlit a zefektivnit proces navracení, zejména pokud lze navracení vykonat okamžitě, včetně případů, kdy uplynula lhůta k dobrovolnému opuštění území poskytnutá v rozhodnutí o navracení vystavujícím členským státem a byly vyčerpány opravné prostředky proti takovému rozhodnutí o navracení.
- (13) Provádění tohoto doporučení, a zejména vzájemné uznávání rozhodnutí o navracení mezi členskými státy, bude podpořeno finančními prostředky, které byly k tomuto účelu vyčleněny v rámci Azylového, migračního a integračního fondu <sup>(12)</sup>. Svou praktickou a operativní podporu při provádění tohoto doporučení by navíc měly poskytnout příslušné agentury EU.

<sup>(7)</sup> Doporučení Komise (EU) 2017/432 ze dne 7. března 2017 ke zvýšení efektivnosti navracení při provádění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES (Úř. věst. L 66, 11.3.2017, s. 15).

<sup>(8)</sup> Doporučení Komise (EU) 2017/2338 ze dne 16. listopadu 2017 o zavedení společné „příručky k navracení osob“, kterou mají příslušné orgány členských států používat při plnění úkolů souvisejících s navracením osob (Úř. věst. L 339, 19.12.2017, s. 83).

<sup>(9)</sup> Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34).

<sup>(10)</sup> Rozhodnutí Rady 2004/191/ES ze dne 23. února 2004 o kritériích a praktických opatřeních k vyrovnání finančních nevyvážeností vzniklých v souvislosti s používáním směrnice Rady 2001/40/ES o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 60, 27.2.2004, s. 55).

<sup>(11)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1860 ze dne 28. listopadu 2018 o využívání Schengenského informačního systému při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 312, 7.12.2018, s. 1).

<sup>(12)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1147 ze dne 7. července 2021, kterým se zřizuje Azylový, migrační a integrační fond (Úř. věst. L 251, 15.7.2021, s. 1).

- (14) Hlavním strukturálním problémem zefektivnění procesu navrácení jsou překážky, které brání spolupráci a komunikaci mezi vnitrostátními orgány odpovědnými za azylové řízení a řízení o navrácení. Všechny příslušné orgány členských států zapojené do různých fází procesu navrácení by měly úzce spolupracovat a koordinovat svou činnost.
- (15) Účinnost navrácení lze výrazně zvýšit lepším provázáním azylového řízení s řízením o navrácení a urychlením postupů na vnějších hranicích členských států. Není-li použitelná odchylka od uplatňování směrnice 2008/115/ES na základě čl. 2 odst. 2 písm. a), je třeba ve stávajícím legislativním rámci urychlit zejména účinné navrácení státních příslušníků třetích zemí, jejichž žádost o mezinárodní ochranu byla zamítnuta, a osob nacházejících se v blízkosti vnějších hranic členských států, a to rychlejším řízením o navrácení za předpokladu, že během celého řízení budou dodržena základní práva dotčených osob.
- (16) Podle ustanovení čl. 3 odst. 3 nařízení (EU) 2018/1860 lze od vložení záznamů o navrácení do Schengenského informačního systému upustit v případě, že je rozhodnutí o navrácení vydáno na vnější hranici členského státu a je okamžitě vykonáno. Ustanovení čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2018/1860 však vyžaduje, aby členské státy vkládaly záznamy do Schengenského informačního systému bezodkladně, jestliže navrácení nebylo vykonáno okamžitě na vnější hranici.
- (17) Za účelem motivace k dobrovolnému návratu a jeho podpoře, a aniž jsou dotčeny povinnosti stanovené v čl. 11 odst. 1 směrnice 2008/115/ES, by možností, jež poskytuje směrnice 2008/115/ES, mohly být využity při rozhodnutí, zda neupustit od vydání zákazu vstupu v případě státních příslušníků třetích zemí, kteří spolupracují s orgány a účastní se programu asistovaného dobrovolného návratu a opětovného začlenění. V takových případech členské státy případně prodlouží lhůtu k dobrovolnému opuštění území v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 2008/115/ES.
- (18) Zásadní pro zajištění účinnosti společného systému EU pro navrácení je prevence skrývání se a neoprávněného pohybu v rámci Unie. Komplexní přístup, včetně klíčových nástrojů k posouzení nebezpečí skrývání se a jeho prevenci, je nezbytný k usnadnění a zefektivnění posouzení tohoto nebezpečí v jednotlivých případech, k posílení využívání účinných alternativ k zajištění a k vytvoření dostatečné zajišťovací kapacity, pokud je zajištění použito jako krajní opatření a na co nejkratší dobu, v souladu s článkem 15 směrnice 2008/115/ES.
- (19) K provádění tohoto doporučení je k dispozici podpora na úrovni Unie, a to i ze strany koordinátora EU pro navrácení a sítě na vysoké úrovni pro navrácení, jejichž činnost se řídí operační strategií pro tuto oblast. Operativní podporu poskytují rovněž příslušné agentury Unie, zejména Frontex, Agentura EU pro otázky azylu a Agentura pro základní práva.
- (20) Vnitrostátní orgány pro navrácení jsou součástí Evropské pohraniční a pobřežní stráže, která odpovídá za účinné provádění evropské integrované správy hranic. Agentura Frontex hraje ústřední úlohu jakožto operativní složka společného systému EU pro navrácení a je členským státům nápomocna ve všech fázích procesu navrácení v souladu se svým mandátem podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 <sup>(13)</sup>.
- (21) Toto doporučení by mělo být určeno všem členským státům, které jsou vázány směrnicí 2008/115/ES.
- (22) Členské státy se vyzývají, aby svým vnitrostátním orgánům příslušným k výkonu činností souvisejících s navrácením osob vydaly pokyn uplatňovat při výkonu svých povinností toto doporučení.
- (23) Toto doporučení je v souladu se základními právy a zásadami uznanými Listinou. Jeho cílem je zejména zajistit plné respektování lidské důstojnosti a uplatňování článků 1, 4, 14, 18, 19, 21, 24 a 47 Listiny a v souladu s tím se musí provádět,

<sup>(13)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní strážce a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624 (Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1).

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

### Vzájemné uznávání rozhodnutí o navrácení

- 1) S cílem usnadnit a urychlit řízení o navrácení by měl členský stát příslušný k navrácení státního příslušníka třetí země uznávat veškerá rozhodnutí o navrácení, jež byla dříve vydána téže osobě jiným členským státem, pokud nebyl účinek tohoto rozhodnutí o navrácení pozastaven. Za tímto účelem by členské státy měly:
  - a) plně využívat informace sdílené v Schengenském informačním systému prostřednictvím záznamů o navrácení v souladu s nařízením (EU) 2018/1860;
  - b) zajistit, aby otisky prstů byly k dispozici k vložení do záznamu v souladu s článkem 4 nařízení (EU) 2018/1860;
  - c) v systému automatizované identifikace otisků prstů Schengenského informačního systému systematicky ověřovat, zda je neoprávněně pobývající státní příslušník třetí země předmětem záznamu o navrácení v Schengenském informačním systému;
  - d) zajistit, aby vnitrostátní orgány odpovědné za navrácení úzce spolupracovaly s vnitrostátní centrálou SIRENE s ohledem na její úlohu stanovenou nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1861 <sup>(14)</sup> a její úlohu při výměně informací podle nařízení (EU) 2018/1860;
  - e) spolupracovat a v případě potřeby si vyměňovat doplňující informace s cílem usnadnit uznávání a výkon rozhodnutí o navrácení;
  - f) před uznáním rozhodnutí o navrácení vydaného jiným členským státem a před vyhoštěním vyslechnout dotčeného státního příslušníka třetí země a následně posoudit jeho situaci, aby byl zajištěn soulad s vnitrostátním právem a článkem 5 směrnice 2008/115/ES. Zejména v případě dětí by měl vykonávající členský stát zajistit, aby byl náležitě zohledněn nejlepší zájem dítěte;
  - g) písemně oznámit dotčenému státnímu příslušníkovi třetí země, že rozhodnutí o navrácení vydané jiným členským státem, jemuž podléhá, bylo uznáno. Oznámení by mělo znovu uvádět věcné i právní důvody uvedené v rozhodnutí o navrácení a mělo by obsahovat informace o dostupných opravných prostředcích;
  - h) neprodleně informovat členský stát, který rozhodnutí vydal, o vyhoštění dotčeného státního příslušníka třetí země, aby tento členský stát mohl aktualizovat Schengenský informační systém v souladu s čl. 24 odst. 1 písm. b) nařízení (EU) 2018/1861.

### Urychlení navracení

- 2) Za účelem urychlení řízení o navrácení by členské státy měly zajistit úzkou spolupráci mezi orgány odpovědnými za rozhodnutí o ukončení oprávněného pobytu a orgány odpovědnými za vydání rozhodnutí o navrácení, včetně pravidelné výměny informací a operativní spolupráce, to vše na základě integrovaného a koordinovaného přístupu podle doporučení (EU) 2017/432.
- 3) S cílem zajistit včasnou dostupnost informací o totožnosti a právní situaci státních příslušníků třetích zemí, na něž se vztahuje rozhodnutí o navrácení, které jsou nezbytné ke sledování jednotlivých případů a přijímání návazných opatření, a za účelem vytvoření a udržování vnitrostátního situačního přehledu v oblasti navracení se členské státy vyzývají, aby neprodleně zavedly komplexní elektronický systém řízení případů navracení podle vzoru, který připravila agentura Frontex podle čl. 48 odst. 1 písm. c) nařízení (EU) 2019/1896. Členské státy by rovněž měly plně využívat systémy řízení případů zpětného přebírání, které byly zavedeny s cílem podpořit provádění dohod nebo ujednání se třetími zeměmi o zpětném přebírání osob.

<sup>(14)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1861 ze dne 28. listopadu 2018 o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému (SIS) v oblasti hraničních kontrol, o změně Úmluvy k provedení Schengenské dohody a o změně a zrušení nařízení (ES) č. 1987/2006 (Úř. věst. L 312, 7.12.2018, s. 14).

- 4) Aby bylo zajištěno, že na rozhodnutí o zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu bude urychleně navazovat řízení o navrácení, členské státy by měly:
- a) zřídit přímý a standardní komunikační kanál mezi azylovými a návratovými orgány, aby byla obě řízení hladce koordinována;
  - b) vydat v témže aktu, nebo v samostatných aktech přijatých současně nebo bezprostředně po sobě, rozhodnutí o navrácení a rozhodnutí o zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu, a co nejlépe přitom využívat možnosti uvedené v čl. 6 odst. 6 směrnice 2008/115/ES;
  - c) stanovit možnost podat odvolání proti rozhodnutí o zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu a rozhodnutí o navrácení současně u téhož soudu nebo možnost podat odvolání proti oběma rozhodnutím ve stejné lhůtě;
  - d) automatické pozastavení výkonu rozhodnutí o navrácení během odvolacího řízení stanovit pouze v rozsahu nezbytném k dosažení souladu s čl. 19 odst. 2 a článkem 47 Listiny;
  - e) podniknout kroky, aby byla zajištěna možnost uplatnit opravný prostředek ze třetí země, zejména prostřednictvím vhodného právního zastoupení a s využitím inovativních prostředků, jako jsou videokonference, za předpokladu, že je dodrženo právo na účinnou právní ochranu a článek 5 směrnice 2008/115/ES.
- 5) K zajištění rychlejšího navrácení v blízkosti vnějších hranic by členské státy měly:
- a) zřídit mobilní podpůrné týmy sdružující všechny příslušné orgány pro dobrovolný a nucený návrat a příslušné podpůrné služby, včetně tlumočnicků, zdravotnických služeb, právního poradenství a sociálních pracovníků;
  - b) vytvořit v blízkosti pásma vnějších hranic odpovídající zařízení (zejména pro děti a rodiny) pro přijímání státních příslušníků třetích zemí, kteří čekají na navrácení, jež respektují lidskou důstojnost a základní práva zakotvená v Listině, včetně práva na osobní a rodinný život, a zákaz diskriminace;
  - c) v příslušných případech plně využívat zrychlených postupů stanovených v dohodách o zpětném přebírání osob uzavřených mezi Unií nebo členskými státy a třetími zeměmi, a to při dodržení procesních záruk, jež jsou v souladu zejména s článkem 47 Listiny;
  - d) v souladu s čl. 3 odst. 1 a 2 nařízení (EU) 2018/1860 vložit záznam o navrácení do Schengenského informačního systému, není-li možné provést navrácení okamžitě.
- 6) Členské státy by měly spoléhat na veškerou podporu od agentury Frontex a v maximální možné míře ji využívat, včetně její operativní podpory vnitrostátním orgánům, pomoci s identifikací navrácených osob a opatřováním cestovních dokladů, organizace návratových operací a podpory dobrovolného opuštění území a opětovného začlenění.

#### **Pobídky k dobrovolnému návratu**

- 7) S cílem povzbudit neoprávněně pobývajících státní příslušníky třetích zemí k dobrovolnému návratu by členské státy měly zřídit poradenské struktury pro navrácení a opětovné začlenění, aby se těmto lidem co nejdříve dostalo informací a pokynů a byli nasměrováni do programu asistovaného dobrovolného návratu a opětovného začlenění. Členské státy by měly zajistit, aby informace o navrácení byly poskytnuty i během azylového řízení, neboť navrácení může být důsledkem zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu.
- 8) Kromě toho by členské státy měly:
- a) zvážit, aniž je dotčen čl. 11 odst. 1 směrnice 2008/115/ES, zda neupustit od vydání zákazu vstupu v případě státních příslušníků třetích zemí, kteří spolupracují s orgány a přihlásili se do programu asistovaného dobrovolného návratu a opětovného začlenění; v takových případech by členské státy případně měly prodloužit lhůtu k dobrovolnému opuštění území v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 2008/115/ES;



- b) stanovit snadno přístupný a prakticky fungující postup, jehož prostřednictvím může státní příslušník třetí země, na kterého se vztahuje zákaz vstupu a který opustil území členského státu plně v souladu s rozhodnutím o navrácení ve lhůtě stanovené k dobrovolnému opuštění území, požádat o zrušení, pozastavení nebo zkrácení uvedeného zákazu, v souladu s čl. 11 odst. 3 směrnice 2008/115/ES.

### **Komplexní přístup k nebezpečí skrývání se**

- 9) V zájmu hladkého a koordinovaného postupu by členské státy měly zavést komplexní přístup s těmito klíčovými nástroji k posouzení rizika skrývání se a jeho prevenci:
- a) objektivní kritéria pro posouzení, zda v každém jednotlivém případě hrozí nebezpečí skrývání se;
  - b) účinné alternativy k zajištění odpovídající různým úrovním nebezpečí skrývání se a konkrétním okolnostem daného případu;
  - c) zajištění jakožto krajní opatření a na co nejkratší dobu v souladu s článkem 15 směrnice 2008/115/ES a článkem 6 Listiny.
- 10) Za účelem posouzení, zda se lze v konkrétním případě důvodně domnívat, že u státního příslušníka třetí země, u něhož probíhá řízení o navrácení, hrozí nebezpečí skrývání se ve smyslu čl. 3 bodu 7 směrnice 2008/115/ES, by členské státy měly do svých právních předpisů zařadit objektivní okolnosti a kritéria uvedené v bodě 15 a 16 doporučení (EU) 2017/432. Členské státy by měly stanovit širokou škálu alternativ k zajištění, které účinně zabrání skrývání se neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí a jsou uzpůsobeny konkrétní situaci dotčených osob. Členské státy by měly zavést odpovídající postupy, aby bylo zajištěno, že státní příslušníci třetích zemí budou tato opatření dodržovat. Měla by být stanovena účinná, avšak mírnější donucovací opatření než zajištění, mezi něž může patřit:
- a) povinnost pravidelně se hlásit příslušným orgánům, a to každých 24 hodin až jednou týdně, v závislosti na úrovni nebezpečí skrývání se;
  - b) povinnost odevzdat příslušným orgánům cestovní pas, cestovní doklad nebo doklad totožnosti;
  - c) povinnost pobývat na místě určeném orgány, jako je soukromé bydliště, přístřeší nebo zvláště určené středisko;
  - d) povinnost nahlásit adresu bydliště příslušným orgánům, včetně veškerých změn této adresy;
  - e) složení přiměřené finanční záruky;
  - f) použití inovativních technologií.
- 11) Členské státy by měly zajistit, aby zajišťovací kapacita odpovídala skutečným potřebám, s přihlédnutím k počtu neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, na něž se vztahuje rozhodnutí o navrácení, a k odhadovanému počtu osob, které mají být podle předpokladů navraceny ve střednědobém výhledu.

### **Provádění, sledování a podávání zpráv**

- 12) Při provádění tohoto doporučení by členské státy měly spoléhat na veškerou podporu poskytovanou na úrovni Unie a v maximální možné míře ji využívat, včetně:
- a) koordinátora EU pro navrácení a sítě na vysoké úrovni pro navrácení;
  - b) podpory od příslušných agentur Unie, zejména Frontexu, Agentury Evropské unie pro otázky azylu, eu-LISA a Agentury pro základní práva;
  - c) odborných znalostí a informací shromážděných a sdílených v rámci sítí a skupin Unie, které se zabývají otázkami navrácení.
- 13) Za účelem sledování provádění tohoto doporučení se členské státy vyzývají, aby každoročně podávaly Komisi zprávy, včetně informací o počtu rozhodnutí o navrácení vydaných jinými členskými státy, která uznaly.

V Bruselu dne 16. března 2023.

*Za Komisi*  
Ylva JOHANSSON  
*členka Komise*

---

# JEDNACÍ ŘÁDY

## ROZHODNUTÍ V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI ADMINISTRATIVNÍHO VÝBORU EVROPSKÉHO ÚČETNÍHO DVORA č. 17-2023

ze dne 1. března 2023,

kterým se stanoví prováděcí pravidla pro nakládání s informacemi se stupněm utajení **RESTREINT UE/EU RESTRICTED** na Evropském účetním dvoře

ADMINISTRATIVNÍ VÝBOR EVROPSKÉHO ÚČETNÍHO DVORA

S ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 287 této smlouvy,

S ohledem na rozhodnutí Účetního dvora č. 41-2021 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU <sup>(1)</sup>,

S ohledem na politiku bezpečnosti informací Účetního dvora (DEC 127/15 FINAL) a jeho politiku klasifikace informací (sdělení zaměstnancům 123/2020) <sup>(2)</sup>,

Vzhledem k tomu, že se rozhodnutí č. 41-2021 použije na všechny útvary Účetního dvora a ve všech prostorách Účetního dvora,

Vzhledem k tomu, že rozhodnutí č. 41-2021 v čl. 1 odst. 3 a čl. 5 odst. 6 stanoví, Účetní dvůr nakládá s informacemi se stupněm utajení **RESTREINT UE/EU RESTRICTED** ve svých prostorách a že může uzavřít dohodu o úrovni služeb s jiným orgánem EU v Lucemburku, aby mohl zpracovávat a uchovávat informace se stupněm utajení **CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL** nebo vyšším v zabezpečené oblasti tohoto orgánu,

Vzhledem k tomu, že bezpečnostní opatření na ochranu utajovaných informací EU během celého jejich životního cyklu musí být přiměřená zejména jejich stupni utajení,

Vzhledem k tomu, že bezpečnostní opatření na ochranu důvěrnosti, integrity a dostupnosti informací poskytnutých Účetnímu dvoru musí odpovídat povaze a druhu dotyčných informací,

Vzhledem k tomu, že čl. 10 odst. 10 rozhodnutí č. 41-2021 stanoví, že administrativní výbor přijme rozhodnutí v přenesené pravomoci, kterým se stanoví prováděcí pravidla k tomuto rozhodnutí; v souladu s čl. 8 odst. 1 a čl. 10 odst. 1 rozhodnutí č. 41-2021 tato prováděcí pravidla mají upravovat oblasti, jakými jsou nakládání s utajovanými informacemi EU a jejich uchování a také narušení bezpečnosti,

Vzhledem k tomu, že v příloze rozhodnutí č. 41-2021 jsou stanovena opatření fyzické bezpečnosti týkající se administrativních oblastí, v nichž se nakládá s informacemi se stupněm utajení **RESTREINT UE/EU RESTRICTED** a v nichž se tyto informace uchovávají,

Vzhledem k tomu, že bezpečnostní opatření přijatá za účelem provádění tohoto rozhodnutí musí být v souladu se zásadami bezpečnosti na Účetním dvoře stanovenými v článku 3 rozhodnutí č. 41-2021,

Vzhledem k tomu, že Účetní dvůr svým rozhodnutím č. 41-2021 zajistil, aby jeho bezpečnostní opatření k zaručení vysoké úrovně ochrany utajovaných informací EU byla rovnocenná opatřením stanoveným pravidly na ochranu utajovaných informací EU přijatým ostatními orgány, institucemi a jinými subjekty EU,

Vzhledem k tomu, že mezi Účetním dvorem a Komisí, Radou a ESVČ byla uzavřena zjednodušená administrativní dohoda, která vešla v platnost dne 27. ledna 2023.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 256, 19.7.2021, s. 106.

<sup>(2)</sup> K dispozici na stránce <https://www.eca.europa.eu/cs/Pages/LegalFramework.aspx>.

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

## KAPITOLA 1

### OBECNÁ USTANOVENÍ

#### Článek 1

#### **Předmět a oblast působnosti**

1. Toto rozhodnutí stanoví podmínky pro nakládání s utajovanými informacemi EU se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED <sup>(3)</sup> podle rozhodnutí č. 41-2021.
2. Toto rozhodnutí se použije na všechny útvary Účetního dvora a ve všech prostorách Účetního dvora. Použije se rovněž na jeho senáty a výbory, které jsou pro účely tohoto rozhodnutí zahrnuty do pojmu „útvary“.

#### Článek 2

#### **Kritéria pro přístup k informacím se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

1. Přístup k informacím se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED může být umožněn poté, co:
  - a) bylo zjištěno, že určitá osoba potřebuje mít přístup k určitým informacím se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, aby mohla pro Účetní dvůr vykonávat pracovní funkci nebo úkol;
  - b) byla tato osoba poučena o pravidlech a souvisejících bezpečnostních standardech a pokynech týkajících se ochrany informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED;
  - c) tato osoba vzala na vědomí své povinnosti ohledně ochrany dotčených informací.
2. Stážistům Účetního dvora nejsou ukládány povinnosti vyžadující přístup k informacím se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
3. Co se týče jiných kategorií personálu, přístup je odepřen či povolen v souladu s tabulkou uvedenou v příloze.

## KAPITOLA 2:

### **VYTVÁŘENÍ INFORMACÍ SE STUPNĚM UTAJENÍ RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

#### Článek 3

#### **Původce**

Ačkoli je původcem ve smyslu článku 2 rozhodnutí č. 41-2021 orgán, instituce nebo jiný subjekt Unie, členský stát, třetí stát nebo mezinárodní organizace, z jejichž pověření byly utajované informace vytvořeny a/nebo uvedeny do struktur Unie, autor informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED nemusí být nutně tentýž.

<sup>(3)</sup> V souladu s čl. 1 odst. 2 rozhodnutí č. 41-2021, se za důvěrné informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED považují „informace a materiály, jejichž neoprávněné vyžádání by mohlo být nevýhodné pro zájmy Evropské unie nebo jednoho či více členských států“.

#### Článek 4

##### **Přidělení stupně utajení**

1. Personál vypracovávající dokument na základě informací ve smyslu článku 1, v souvislosti s čl. 3 odst. 6 rozhodnutí č. 41-2021 nebo na jiném základě vždy zváží, zda je tento dokument třeba utajit. Označení dokumentu za utajované informace EU zahrnuje posouzení a rozhodnutí původce, zda by zpřístupnění dokumentu neoprávněným osobám poškodilo zájmy Evropské unie nebo jednoho či více členských států. Pokud mají autoři jakékoli pochybnosti o tom, zda dokument, který vypracovávají, vyžaduje stupeň utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, konzultují to s odpovědným vyšším manažerem nebo ředitelem.
2. Dokument je označen alespoň jako RESTREINT UE/EU RESTRICTED, pokud by jeho neoprávněné vyžazení mohlo mimo jiné:
  - a) nepříznivě ovlivnit diplomatické vztahy;
  - b) způsobit jednotlivcům značné nesnáze;
  - c) ztížit zachování operativní účinnosti nebo bezpečnosti vyslaného personálu členských států nebo jiných přispěvatelů;
  - d) porušit úsilí o zachování důvěrnosti informací poskytnutých třetími stranami;
  - e) bránit vyšetřování trestné činnosti či usnadnit její páchání;
  - f) znevýhodnit Unii nebo členské státy v obchodních nebo politických jednáních s jinými;
  - g) bránit účinnému rozvoji nebo fungování politik Unie;
  - h) narušit řádné řízení Unie a jejích misí obecně; nebo
  - i) vést k odhalení informací s vyšším stupněm utajení.
3. Původci se mohou rozhodnout, že kategoriím informací, které vytvářejí pravidelně, přidělí standardní stupeň utajení. Zajistí však, aby jednotlivým informacím byly přiděleny odpovídající stupně utajení.

#### Článek 5

##### **Práce s návrhy dokumentů**

1. Informace se označí stupněm utajení bezprostředně po vytvoření. Osobní poznámky, předběžné návrhy dokumentů či zprávy obsahující informace, které vyžadují stupeň utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, se takto označí od začátku, vytvářejí se v souladu s tímto rozhodnutím a v souladu s ním se s nimi nakládá.
2. Pokud konečný dokument již nevyžaduje stupeň utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, odtajní se.

#### Článek 6

##### **Záznamy o zdrojovém materiálu**

Za účelem provádění kontroly původcem v souladu s článkem 13 vedou původci dokumentů se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED v co největším rozsahu záznamy o veškerých utajovaných zdrojích použitých k vytváření utajovaných dokumentů, a to včetně podrobných údajů o zdrojích pocházejících původně od členských států EU, mezinárodních organizací nebo třetích zemí. Agregované utajované informace se v příslušném případě označí tak, aby byla zachována identifikace původců použitých utajovaných zdrojových materiálů.

## Článek 7

**Stanovení stupně utajení částí dokumentů**

1. V souladu s čl. 3 odst. 1 rozhodnutí č. 41-2021 je stupeň utajení dokumentu jako celku alespoň stejně vysoký jako u jeho části s nejvyšším stupněm utajení. Jestliže dokument vznikl sloučením informací z různých zdrojů, konečný agregovaný dokument se přezkoumá za účelem stanovení celkového stupně utajení, neboť může vyžadovat vyšší stupeň utajení než jeho jednotlivé části.
2. Dokumenty obsahující utajené a neutajené části jsou strukturovány a označeny tak, aby složky s různými stupni utajení a/nebo různými úrovněmi citlivosti mohly být v případě potřeby snadno rozpoznány a odděleny. To umožní, aby bylo po oddělení od ostatních složek s každou částí nakládáno odpovídajícím způsobem.

## Článek 8

**Úplné označení stupně utajení**

1. Informace vyžadující utajení jsou označeny jako takové a je s nimi tak nakládáno bez ohledu na jejich fyzickou podobu. Stupeň utajení se jasným způsobem sdělí příjemcům, a to buď pomocí označení stupně utajení, jsou-li informace poskytnuty v písemné formě, ať na papíře, na odnímatelném paměťovém médiu, nebo prostřednictvím komunikačního a informačního systému, nebo pomocí oznámení, jsou-li informace poskytnuty v ústní formě, například při rozhovoru nebo prezentaci. Utajované materiály se fyzicky označí, aby bylo možné snadno určit jejich stupeň utajení.
2. Na dokumenty se velkými tiskacími písmeny uvede plné označení stupně utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED ve francouzštině a v angličtině (francouzsky první), a to v souladu s odstavcem 3. Toto označení se nepřekládá do jiných jazyků.
3. Označení stupně utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se uvede následujícím způsobem:
  - a) doprostřed horního a dolního okraje každé stránky dokumentu;
  - b) úplné označení stupně utajení se uvede na jeden řádek, přičemž před lomítkem ani za ním nejsou žádné mezery;
  - c) velkými písmeny, černou barvou, písmem Times New Roman velikosti 16, tučně a s ohraničením z každé strany.
4. Při vytváření dokumentu se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se:
  - a) na každé straně jasně vyznačí příslušný stupeň utajení;
  - b) každá strana očísluje;
  - c) na dokumentu uvede referenční číslo a předmět, které samy o sobě nejsou utajovanými informacemi, pokud tak nejsou označeny;
  - d) uvede seznam všech příloh, pokud možno na první straně; a
  - e) na dokumentu uvede datum, kdy byl vytvořen.

## Článek 9

**Zkrácená označení stupňů utajení R-UE/EU-R**

Zkratka R-UE/EU-R se může použít pro označení stupně utajení jednotlivých částí dokumentu se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED nebo v případech, kdy není možné vložit celé označení stupně utajení, například na malých odnímatelných paměťových médiích. Může být použita v hlavní části textu, kdy by bylo opakované použití celého označení stupně utajení těžkopádné. Zkratky se nepoužijí namísto celého označení stupně utajení v záhlaví a zápatí dokumentu.

## Článek 10

**Ostatní bezpečnostní specifikace**

1. Dokumenty se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED mohou nést i jiná označení nebo „bezpečnostní specifikace“ upřesňující například oblast, k níž se dokument vztahuje, nebo uvádějící konkrétní distribuci na základě potřeby znát utajované informace. Příkladem může být:

**RELEASABLE TO LIECHTENSTEIN**

2. Dokumenty se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED mohou nést bezpečnostní upozornění uvádějící zvláštní pokyny, jak s dokumenty nakládat a jak je spravovat.

3. Je-li to možné, veškeré údaje související s odtajněním se uvedou na první straně dokumentu ihned při jeho vytvoření. Lze použít například následující označení:

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**  
until [dd.mm.yyyy]

## Článek 11

**Elektronické zpracování**

1. Dokumenty se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se vyhotoví za použití elektronických prostředků, pokud jsou tyto prostředky k dispozici.

2. Personál Účetního dvora používá pro vytváření informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED akreditovaný komunikační a informační systém (viz článek 6 rozhodnutí č. 41-2021). Má-li personál jakékoli pochyby ohledně toho, který komunikační a informační systém lze použít, konzultuje pracovníka pro bezpečnost informací. Po konzultaci s pracovníkem pro bezpečnost informací mohou být v případě mimořádných situací nebo zvláštních technických konfigurací uplatněny zvláštní postupy.

3. V souladu s článkem 5 se dokumenty se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED včetně návrhů, nezasílají běžným otevřeným e-mailem, netisknou ani neskenují na standardních tiskárnách a skenerech, ani se s nimi nenakládá na osobních zařízeních personálu. Pro tisk dokumentů se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se používají pouze tiskárny a kopírky připojené k samostatným počítačům nebo k akreditovanému systému.

## Článek 12

**Distribuce**

Odesílatel dokumentů se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED rozhodne, komu bude informace distribuovat, a to na základě potřeby daných osob znát utajované informace. Je-li to nutné pro účely dalšího využívání zásady poskytování informací na základě potřeby znát utajované informace, vypracuje se distribuční seznam.

## KAPITOLA 3:

**PRÁCE S EXISTUJÍCÍMI INFORMACEMI SE STUPNĚM UTAJENÍ RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

## Článek 13

**Kontrola původcem**

1. Původce vykonává nad informacemi se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, které vyhotovil, „kontrolu původcem“. Původce je třeba požádat o předchozí písemný souhlas, než může být s informacemi provedeno následující:

- a) odtajnění;
- b) použití pro jiné účely než účely stanovené původcem;
- c) předání třetí zemi nebo mezinárodní organizaci;
- d) zpřístupnění straně, která se nachází mimo Účetní dvůr, ale v rámci EU, nebo
- e) zpřístupnění dodavateli či případnému dodavateli se sídlem ve třetí zemi.

2. Držitelům informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED byl přístup k utajovaným informacím poskytnut proto, aby mohli plnit své povinnosti. Držitelé odpovídají za správné nakládání, uchovávání a ochranu těchto informací v souladu s rozhodnutím č. 41-2021. Na rozdíl od původců utajovaných informací nemají držitelé oprávnění rozhodovat o odtajnění nebo o dalším předávání informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED třetím zemím nebo mezinárodním organizacím.

3. Pokud nelze původce určité informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED rozpoznat, vykonává kontrolu původcem útvar Účetního dvora, který má utajované informace v držení. V případě, že je předání informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED třetí zemi nebo mezinárodní organizaci považováno držitelem těchto informací za nezbytné, požádá Účetní dvůr o radu jednu ze stran dohody o bezpečnosti informací uzavřené se stejnou třetí zemí nebo mezinárodní organizací.

## Článek 14

**Komunikační a informační systém vhodný pro nakládání s informacemi se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

K nakládání s informacemi se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED a k jejich předávání se použijí elektronické prostředky, pokud jsou tyto prostředky k dispozici. V souladu s článkem 6 rozhodnutí č. 41-2021 se použijí pouze komunikační a informační systém a zařízení, které byly akreditovány jiným orgánem, subjektem či agenturou EU nebo Účetním dvorem.

## Článek 15

**Zvláštní opatření týkající se informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED na odnímatelných paměťových médiích**

1. Používání odnímatelných paměťových médií je kontrolováno a sledováno. Používají se pouze odnímatelná paměťová média, která byla poskytnuta Účetním dvorem nebo jiným orgánem, subjektem či agenturou EU a schválena pracovníkem pro bezpečnost informací Účetního dvora a zašifrována pomocí prostředku schváleného pracovníkem pro bezpečnost informací Účetního dvora. Pro předávání utajovaných informací se nepoužívají osobní odnímatelná paměťová média a média rozdáváná zdarma na konferencích, seminářích atd. Pokud je to možné, použijí se odnímatelná paměťová média s bezpečnostními opatřeními Tempest, a to v souladu s pokyny pracovníka pro bezpečnost informací.

2. Je-li s utajovaným dokumentem nakládáno elektronicky prostřednictvím odnímatelných paměťových médií, jako jsou například zařízení USB, pevné disky USB, CD, DVD či paměťové karty (včetně SSD (\*)), nebo je-li na nich dokument uchováván, je označení stupně utajení jasně viditelné na samotné zobrazované informaci, jakož i v názvu souboru a na odnímatelném paměťovém médiu.

(\*) SSD znamená polovodičové paměťové médium (*semiconductor storage device*), pevné paměťové zařízení (*solid-state device*) nebo pevný disk (*solid-state disk*).



3. Personál má na paměti, že pokud je na odnímatelném paměťovém médiu uchováváno větší množství utajovaných informací, může toto zařízení vyžadovat vyšší stupeň utajení.
4. Pro přenos informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED na odnímatelné paměťové médium nebo z tohoto média se použije pouze náležitě schválený komunikační a informační systém.
5. Při stahování informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED na odnímatelné paměťové médium je třeba před přenosem dat věnovat zvláštní péči zajištění toho, aby toto médium neobsahovalo viry nebo škodlivý software (malware).
6. S odnímatelnými paměťovými médii se případně nakládá v souladu s veškerými bezpečnostními operačními postupy týkajícími se použitého šifrovacího systému.
7. Dokumenty na odnímatelných paměťových médiích, které již nejsou třeba nebo které byly přeneseny do odpovídajícího komunikačního a informačního systému, se bezpečně odstraní či smažou za použití schválených prostředků či způsobů. Nejsou-li odnímatelná paměťová média uložena v odpovídajícím zamčeném kancelářském nábytku, pak se ve chvíli, kdy již nejsou třeba, zničí. Pro jakékoli zničení či smazání se použije způsob, který je v souladu s bezpečnostními pravidly Účetního dvora. Je veden soupis odnímatelných médií a o jejich zničení se vedou záznamy.

#### Článek 16

#### **Nakládání s informacemi se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED a jejich uchovávání**

1. V souladu s čl. 5 odst. 8 a čl. 6 odst. 9 rozhodnutí č. 41-2021 může být s informacemi se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED nakládáno v administrativní oblasti <sup>(<sup>5</sup>)</sup> nebo v zabezpečené oblasti v Komisi <sup>(<sup>6</sup>)</sup>, pro jejíž použití Účetní dvůr uzavřel dohodu o úrovni služeb, takto:
  - pracovníci při nakládání s informacemi se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED zavřou dveře kanceláře,
  - v případě příchodu návštěvníka pracovníci veškeré informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED uklidí nebo zakryjí,
  - pracovníci neoponechají informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED viditelné, když v kanceláři nikdo není,
  - obrazovky, na nichž se zobrazují informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED jsou trvale otočeny směrem od oken a dveří, aby se zabránilo jejich možnému zahlédnutí.
2. Informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED mohou být dočasně zpracovávány mimo zabezpečenou oblast nebo mimo administrativní oblast za předpokladu, že se držitel zavázal dodržovat kompenzační opatření na ochranu před přístupem neoprávněných osob. Kompenzační opatření zahrnují alespoň:
  - informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se nečtou na veřejných místech,
  - utajované informace EU jsou stále pod osobní kontrolou držitele;
  - pokud nejsou dokumenty čteny či projednávány, jsou uloženy v odpovídajícím zamčeném nábytku,
  - při čtení nebo projednávání dokumentu má místnost zavřené dveře,
  - o podrobnostech týkajících se dokumentu se nehovoří telefonicky prostřednictvím nezabezpečené linky ani se o nich nepíše v nešifrovaném e-mailu,
  - dokument lze kopírovat nebo skenovat pouze na samostatném nebo akreditovaném zařízení,

<sup>(5)</sup> Podle definice v příloze rozhodnutí č. 41-2021.

<sup>(6)</sup> Podle definice v článku 18 rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2015/444 ze dne 13. března 2015 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 7217.3.2015, s. 53).

- s dokumentem lze nakládat či ho mít dočasně v držení mimo zabezpečenou či administrativní oblast pouze po minimální nezbytnou dobu,
  - držitel utajovaný dokument nevyhodí, ale vrátí jej ke skladování v administrativní nebo zabezpečené oblasti nebo zajistí jeho zničení ve schváleném skartovacím zařízení (?).
3. Tištěné informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se ukládají v uzamčeném kancelářském nábytku v administrativní nebo v zabezpečené oblasti. Lze je dočasně uložit mimo zabezpečenou nebo administrativní oblast za předpokladu, že se držitel zaváže dodržovat kompenzační opatření.
  4. O další poradenství lze požádat pracovníka pro bezpečnost informací.
  5. Jakékoli skutečné bezpečnostní incidenty zahrnující dokument či podezření na tento incident se co nejdříve nahlásí pracovníkovi pro bezpečnost informací.

#### Článek 17

### **Kopírování a překlad informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

1. Informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED lze kopírovat či překládat na základě pokynů držitele, a to za předpokladu, že původce neuložil žádná omezení. Nevyhotoví se však více kopií, než je nezbytně nutné.
2. Je-li reprodukována pouze část utajovaného dokumentu, uplatní se stejné podmínky jako pro kopírování celého dokumentu. Výňatky mají rovněž stupeň utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, pokud je původce výslovně neoznačí jako neutajené.
3. Bezpečnostní opatření použitelná na původní informace se použijí rovněž na kopie a překlady těchto informací.

#### Článek 18

### **Všeobecné zásady pro nakládání s informacemi se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

1. Je-li to možné, informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, které je třeba vynést mimo zabezpečené nebo administrativní oblasti, se zasílají elektronicky prostřednictvím náležitě schválených prostředků a/nebo chráněné prostřednictvím schválených kryptografických prostředků.
2. V závislosti na dostupných prostředcích nebo konkrétních okolnostech mohou být informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED fyzicky přenášeny v ruce v podobě dokumentů na papíře, nebo na odnímatelném paměťovém médiu. Pro přenos informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se upřednostňuje použití odnímatelných paměťových médií před zasíláním dokumentů na papíře.
3. Používají se pouze odnímatelná paměťová média, která byla zašifrována pomocí prostředku schváleného pracovníkem pro bezpečnost informací Účetního dvora. S informacemi se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, které jsou na odnímatelném paměťovém médiu, jež není chráněno šifrovacím prostředkem schváleným pracovníkem pro bezpečnost informací, se nakládá stejně jako s výtiskem na papíře.
4. Zásilka může obsahovat víc než jednu utajovanou informaci RESTREINT UE/EU RESTRICTED za předpokladu, že je dodržována zásada potřeby znát utajované informace.
5. Použije se takové balení, které zajistí, že obsah není viditelný. Informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se přenášejí v neprůhledném obalu, jako je například obálka, neprůhledné desky nebo kufřík. Vnější obal nenese žádné znaky povahy nebo stupně utajení obsahu. Použijí-li se dvě vrstvy obalu, je vnitřní vrstva obalu označena stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED. Na obou vrstvách obalu je uvedeno jméno zamýšleného příjemce, označení pracovního místa a adresa, jakož i zpáteční adresa pro případ, že nelze doručení provést.

(?) Další podrobnosti viz článek 39 níže.

6. Jakékoli bezpečnostní incidenty zahrnující informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, které jsou přenášeny personálem či kurýry, se za účelem následného šetření ohlásí ředitelce pro lidské zdroje, finance a obecné služby, a to prostřednictvím pracovníka pro bezpečnost informací.

#### Článek 19

##### **Ruční přenos odnímatelných paměťových médií**

1. Odnímatelná paměťová média používaná pro přepravu informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED jsou doprovázena průvodkou s podrobnostmi o odnímatelném paměťovém médiu obsahujícím utajované informace, jakož i o veškerých souborech obsažených na tomto médiu, aby mohl příjemce provést nezbytná ověření.
2. Na médiích se uchovávají pouze dokumenty, které mají být poskytnuty. To například znamená, že veškeré utajované informace nacházející se na jediném zařízení USB musí být učeny stejnému příjemci. Odesílatel má na paměti, že pokud je na těchto zařízeních uchováváno velké množství utajovaných informací, mohou tato zařízení vyžadovat vyšší stupeň utajení pro zařízení jakožto celek.
3. Pro přenos informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se používají pouze odnímatelná paměťová média nesoucí odpovídající označení stupně utajení.

#### Článek 20

##### **Přenos dokumentů se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED v rámci budov Účetního dvora**

1. Personál může přenášet dokumenty se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED v rámci budovy Účetního dvora nebo mezi orgány, agenturami a subjekty Unie, tyto dokumenty však má držitel stále při sobě a nejsou čteny na veřejných místech.
2. Dokumenty se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED lze zasílat prostřednictvím interní pošty do jiných kanceláří Účetního dvora v jedné běžné neprůhledné obálce, avšak bez označení toho, že obsah je utajovaný.

#### Článek 21

##### **Přenos dokumentů se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED v rámci Unie**

1. Informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED mohou být personálem Účetního dvora nebo jiného orgánu, subjektu nebo agentury EU či jeho kurýry přenášeny kdekoli v rámci Unie za předpokladu, že jsou splněny následující pokyny:
  - a) pro přenos informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se použije neprůhledná obálka nebo obal. Na vnější straně není žádné označení povahy nebo stupně utajení obsahu;
  - b) osoba, která informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED přenáší, je má stále u sebe;
  - c) obálka či obal nejsou cestou otevřeny a informace nejsou čteny na veřejných místech.
2. Personál, který si přeje zaslat informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED na jiná místa v rámci Unie, může zajistit předání prostřednictvím jednoho z následujících způsobů:
  - prostřednictvím národní poštovní služby, která zajišťuje sledování zásilky, nebo prostřednictvím některých komerčních kurýrních služeb, které zajišťují osobní přenos, splňují-li požadavky stanovené v článku 23 tohoto rozhodnutí,
  - prostřednictvím vojenského, vládního nebo diplomatického kurýra v koordinaci s pracovníky rejstříku záznamů.

## Článek 22

### **Přenos informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED z území třetí země nebo na toto území**

1. Informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED může personál ručně přenášet mezi územím Unie a územím třetí země.
2. Personál rejstříku záznamů může zařídit jedno z následujících:
  - přepravu prostřednictvím poštovních služeb, které sledují zásilku, nebo komerčních kurýrních služeb, které zaručují osobní přepravu,
  - přepravu vojenským nebo diplomatickým kurýrem.
3. Při ručním přenosu dokumentů na papíře nebo odnímatelných paměťových médií se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED personál dodrží veškerá následující dodatečná opatření:
  - Při cestování veřejnou dopravou jsou utajované informace umístěny v kufříku či tašce, kterou má nositel v osobní péči. Neodkládají se do prostoru pro zavazadla.
  - Informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se přenášejí ve dvou vrstvách obalu. Na vnitřní vrstvě obalu je úřední razítko uvádějící, že se jedná o oficiální zásilku, která nemá projít bezpečnostní kontrolou.
  - Nositel má osvědčení kurýra vydané rejstříkem záznamů, které potvrzuje, že je oprávněn zásilku se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED přenášet.

## Článek 23

### **Přeprava komerčními kurýry**

1. Pro účely tohoto rozhodnutí zahrnuje pojem „komerční kurýři“ národní poštovní služby a komerční kurýrní společnosti, které nabízejí službu, kdy jsou informace doručeny za poplatek, a to buď osobně, nebo jsou sledovány.
2. Komerční kurýři mohou využívat služeb subdodavatelů. Odpovědnost za soulad s tímto rozhodnutím však zůstává na kurýrní společnosti.
3. Pokud je zamýšlený příjemce mimo EU, použijí se dvě vrstvy obalu. Při přípravě utajovaných zásilek má odesílatel na paměti, že komerční kurýrní služby musí zásilky se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED doručit pouze zamýšlenému příjemci, řádně schválenému zástupci, vedoucímu rejstříku záznamů, jeho řádně schválenému zástupci nebo recepčnímu. Za účelem zmírnění rizika, že se zásilka nedostane k zamýšlenému příjemci, je vnější a v příslušném případě i vnitřní vrstva obalu zásilky označena zpáteční adresou.
4. Služby nabízené komerčními kurýry poskytujícími elektronický přenos dokumentů s doporučeným doručováním se pro informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED nepoužijí.

## Článek 24

### **Další zvláštní podmínky pro nakládání**

1. Dodrží se veškeré podmínky týkající se přenosu stanovené v dohodě o bezpečnosti informací nebo ve správních ujednáních. V případě pochybností se personál obrátí na pracovníka pro bezpečnost informací nebo na rejstřík záznamů.
2. Požadavek dvojitého obalu není třeba dodržet v případě utajovaných informací, které jsou chráněny schválenými kryptografickými prostředky. Nicméně pro účely uvedení adresy a také vzhledem k tomu, že odnímatelné paměťové médium nese výslovné označení stupně utajení, se toto médium přenáší alespoň v běžné obálce, může však vyžadovat dodatečná fyzická ochranná opatření, jako například obálky s bublinkovou fólií.

## KAPITOLA 4:

## NEVEŘEJNÁ JEDNÁNÍ

## Článek 25

**Příprava na jednání, na nichž se budou projednávat informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

1. Jednání, na nichž se projednávají informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, se konají pouze v zasedací místnosti akreditované pro odpovídající či vyšší stupeň utajení. Pokud není taková místnost k dispozici, personál požádá o radu pracovníka pro bezpečnost informací.
2. Pořady jednání by zpravidla neměly být utajeny. Pokud se pořad jednání zmiňuje o utajovaných dokumentech, neznamená to, že pořad jednání je sám o sobě automaticky utajený. Body jednání jsou formulovány tak, aby se předešlo ohrožení ochrany zájmů Unie nebo jednoho či více členských států.
3. Mají-li být k pořadu jednání připojeny elektronické soubory obsahující informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, je povinné chránit je kryptografickými prostředky schválenými pracovníkem pro bezpečnost informací Účetního dvora.
4. Pořadatelé jednání účastníkům připomenou, že jakékoli připomínky zasílané k bodu jednání se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED nesmí být zaslány prostřednictvím běžného otevřeného e-mailu nebo prostřednictvím jiných prostředků, které nebyly řádně akreditovány v souladu s článkem 11 tohoto rozhodnutí.
5. Pořadatelé jednání se vynasnaží seskupit body jednání se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED tak, aby šly na pořadu jednání po sobě, a to za účelem usnadnění hladkého průběhu jednání. Během projednávání utajovaných skutečností mohou být přítomny pouze osoby, které tyto informace potřebují znát.
6. O skutečnosti, že na jednání budou projednávána utajovaná témata a že budou uplatněna odpovídající bezpečnostní opatření, jsou účastníci informováni předem již v samotné pozvánce.
7. Pozvánka nebo sdělení na pořadu jednání připomene účastníkům, že během jednání o bodech se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, musí být vypnuta přenosná elektronická zařízení.
8. Pořadatelé jednání před jednáním připraví úplný seznam externích účastníků.

## Článek 26

**Elektronická zařízení v zasedací místnosti se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

1. Za účelem předávání utajovaných informací, jako například prezentací zobrazujících informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED či videokonferencí, mohou být použity pouze akreditované informační systémy v souladu s článkem 11 tohoto rozhodnutí.
2. Předseda zajistí, aby neautorizovaná přenosná elektronická zařízení byla vypnuta.

## Článek 27

**Postupy, které je třeba dodržovat během jednání se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

1. Na začátku projednávání utajovaných informací předseda oznámí, že jednání přechází do utajovaného módu. Zavřou se dveře a stáhnou rolety.
2. Na začátku diskuse se účastníkům a případně tlumočnickům vydá pouze potřebný počet dokumentů.

Dokumenty se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED nezůstanou během přestávek v jednání ponechány bez dozoru.

3. Na konci jednání se účastníkům a tlumočnickům připomene, aby žádné utajované dokumenty nebo utajované poznámky, které si případně udělali, nenechávali bez dozoru ležet v místnosti. Utajované dokumenty nebo poznámky, které si účastníci na konci schůze neodnesou, seberou pořadatelé jednání a skartují je v příslušných skartovacích zařízeních.
4. Během jednání se zapíše seznam účastníků a nástin veškerých utajovaných informací, které byly sdíleny s členskými státy či ústně předány třetím zemím nebo mezinárodními organizacím, aby mohly být zaznamenány ve výstupu z jednání.

#### Článek 28

### Tlumočníci a překladatelé

Přístup k informacím se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED mají pouze tlumočníci a překladatelé, na které se vztahuje služební řád nebo pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie nebo kteří mají smluvní vztah s Účetním dvorem.

#### KAPITOLA 5:

### SDÍLENÍ A VÝMĚNA INFORMACÍ SE STUPNĚM UTAJENÍ RESTREINT UE/EU RESTRICTED

#### Článek 29

### Souhlas původce

Není-li Účetní dvůr původcem utajovaných informací, jejichž poskytnutí či sdílení se požaduje, či zdrojového materiálu, jež mohou obsahovat, útvar Účetního dvora, jenž má tyto utajované informace v držení, nejdříve získá pro poskytnutí informací písemný souhlas původce. Pokud nelze původce určit, pak kontrolu původcem provede útvar Účetního dvora, který má utajované informace v držení.

#### Článek 30

### Sdílení informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED s dalšími subjekty Unie

1. Informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se s dalšími orgány, institucemi nebo jinými subjekty Unie sdílejí pouze tehdy, pokud má příjemce potřebu tyto informace znát a pokud má daný subjekt odpovídající právní ujednání s Účetním dvorem.
2. Hlavním vstupním a výstupním místem všech utajovaných informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED vyměňovaných s dalšími orgány, institucemi nebo jinými subjekty Unie je v rámci Účetního dvora zpravidla rejstřík záznamů zřízený v sekretariátu Účetního dvora. Informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED však lze sdílet pouze přímo se zamýšlenými příjemci poté, co jsou o tom uvědoměni pracovníci pro bezpečnost informací Účetního dvora a rejstřík záznamů.

#### Článek 31

### Výměna informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED s členskými státy

1. Informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED mohou být sdíleny s členskými státy tehdy, pokud má příjemce potřebu znát tyto informace.
2. Utajovaným informacím členských států, které jsou označeny odpovídajícím národním označením stupně utajení <sup>(8)</sup> a které byly poskytnuty Účetnímu dvoru, se poskytne stejná úroveň ochrany jako informacím se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

<sup>(8)</sup> Srovnávací tabulka označení členských států je uvedena v příloze I rozhodnutí (EU, Euratom) 2015/444.

## Článek 32

**Výměna informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED s třetími zeměmi a s mezinárodními organizacemi**

1. Informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se předají třetím zemím nebo mezinárodním organizacím pouze tehdy, pokud má příjemce potřebu znát tyto informace a země či mezinárodní organizace má zaveden odpovídající právní či správní rámec, jako například dohodu o bezpečnosti informací nebo správní ujednání s Účetním dvorem. Ustanovení těchto dohod či ujednání mají přednost před ustanoveními tohoto rozhodnutí.
2. Hlavním vstupním a výstupním místem všech informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED vyměňovaných mezi Účetním dvorem a třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi je zpravidla rejstřík záznamů v sekretariátu Účetního dvora.
3. Aby byla zajištěna sledovatelnost, vedou se o informacích se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED záznamy v rejstříku záznamů:
  - v okamžiku, kdy jsou doručeny organizační složce nebo když ji opouští, a
  - v okamžiku, kdy jsou doručeny do komunikačního a informačního systému nebo když ho opouští.
4. Tyto záznamy mohou být vedeny na papíře, nebo formou elektronických záznamů.
5. Postupy zaznamenávání utajovaných informací, s nimiž je nakládáno v rámci akreditovaného komunikačního a informačního systému, lze provádět přímo v rámci systému. V tom případě komunikační a informační systém zahrnuje opatření pro zajištění integrity záznamů.
6. Utajovaným informacím obdržným od třetích zemí nebo mezinárodních organizací se poskytne stejná úroveň ochrany jako utajovaným informacím EU, které jsou označeny odpovídajícím označením stupně utajení, jak je stanoveno v příslušných dohodách o bezpečnosti informací nebo ve správním ujednání.

## Článek 33

**Výjimečné *ad hoc* poskytování informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

1. Pokud Účetní dvůr nebo některý z jeho útvarů rozhodne, že je výjimečně třeba předat informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED třetí zemi, mezinárodní organizaci nebo subjektu EU, ale neexistuje žádná dohoda o bezpečnosti informací nebo správní ujednání, použije se postup pro výjimečné *ad hoc* poskytování informací.
2. Útvary Účetního dvora kontaktují pracovníka pro bezpečnost informací a původce. Účetní dvůr požádá o radu jednu ze stran dohody o bezpečnosti informací uzavřené se stejným subjektem EU, stejnou třetí zemí nebo mezinárodní organizací.
3. Po této konzultaci může kolegium Účetního dvora na základě návrhu generálního tajemníka povolit poskytnutí dotčených informací.

## KAPITOLA 6:

**ZÁVĚREČNÁ ETAPA NAKLÁDÁNÍ S INFORMACEMI SE STUPNĚM UTAJENÍ RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

## Článek 34

**Okamžik odtajnění**

1. Informace se utajují pouze po dobu, po kterou vyžadují ochranu. Odtajněním se rozumí, že informace již není považována za utajenou. Je-li to možné, uvede původce v době vytvoření utajovaných informací EU, zda je k určitému datu nebo po určité události možné je odtajnit. Jinak původce pravidelně přezkoumává informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED s cílem určit, zda je utajení stále vhodné.

2. Informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, jejichž původcem je Účetní dvůr, budou automaticky odtajněny po třiceti letech v souladu s nařízením (EHS, Euratom) č. 354/83 <sup>(9)</sup> ve znění nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1700/2003 <sup>(10)</sup> a nařízením Rady (EU) 2015/496 <sup>(11)</sup>.

3. U dokumentů Účetního dvora může rovněž dojít k odtajnění na bázi *ad hoc*, například v návaznosti na žádost o přístup od veřejnosti.

#### Článek 35

### Odpovědnost za zrušení utajení

1. Informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se neodtajní bez povolení původce.

2. Za rozhodnutí, zda může být dokumentu odtajněn, je odpovědný útvar Účetního dvora, který tento utajený dokument vytvořil. V rámci Účetního dvora jsou veškeré žádosti o odtajnění předmětem konzultace s vyšším manažerem nebo ředitelem útvaru, odkud dokument pochází, nebo s vedoucím úkolu. Pokud útvar kompiloval utajené informace z různých zdrojů, nejprve získá souhlas všech dalších stran, které poskytly zdrojový materiál, a to včetně členských států, jiných subjektů EU, třetích zemí nebo mezinárodních organizací.

3. Pokud útvar Účetního dvora, který byl původcem, již neexistuje a jeho odpovědnosti byly převzaty jiným útvarem, pak o odtajnění rozhodne tento útvar. Pokud útvar, který byl původcem, již neexistuje a jeho odpovědnosti nebyly převzaty jiným útvarem, pak o odtajnění společně rozhodnou ředitelé Účetního dvora.

#### Článek 36

### Citlivé neutajované informace

Pokud přezkum dokumentu vede k rozhodnutí o jeho odtajnění, zváží se, zda by dokument neměl nést distribuční označení citlivé neutajované informace ve smyslu bodu 16 politiky klasifikace informací Účetního dvora a bodu 4 pokynů pro klasifikaci neutajovaných informací EU a nakládání s nimi <sup>(12)</sup>.

#### Článek 37

### Jak uvést, že dokument byl odtajněn

1. Původní označení stupně utajení uvedené na horním a dolním okraji každé stránky se viditelně přeškrtně (nikoli odstraní), a to v případě elektronických formátů za pomoci funkce „přeškrtnutí“ a v případě tištěných dokumentů ručně.

2. První (titulní) strana se opatří razítkem oznamujícím, že došlo k odtajnění, a doplní se informace o orgánu odpovědném za odtajnění a odpovídající datum.

<sup>(9)</sup> Nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 354/83 ze dne 1. února 1983 o otevření historických archivů Evropského hospodářského společenství a Evropského společenství pro atomovou energii veřejnosti (Úř. věst. L 43, 15.2.1983, s. 1).

<sup>(10)</sup> Nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1700/2003 ze dne 22. září 2003, kterým se mění nařízení (EHS, Euratom) č. 354/83 o otevření historických archivů Evropského hospodářského společenství a Evropského společenství pro atomovou energii veřejnosti (Úř. věst. L 243, 27.9.2003, s. 1).

<sup>(11)</sup> Nařízení Rady (EU) 2015/496 ze dne 17. března 2015, kterým se mění nařízení (EHS, Euratom) č. 354/83, pokud jde o uložení historických archivů orgánů v Evropském univerzitním institutu ve Florencii (Úř. věst. L 79, 25.3.2015, s. 1).

<sup>(12)</sup> Sdělení zaměstnancům 123/20, k dispozici zde: [https://www.eca.europa.eu/Documents/Information\\_Classification\\_Policy\\_EN.pdf](https://www.eca.europa.eu/Documents/Information_Classification_Policy_EN.pdf).



3. O odtajnění informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se informují původní příjemci těchto informací. Původní příjemci jsou odpovědní za informování veškerých následných adresátů, kterým zaslali originál či kopii informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
4. O všech přijatých rozhodnutích týkajících se odtajnění se informuje oddělení archivních služeb Účetního dvora.
5. Veškeré překlady utajovaných informací podléhají stejným postupům pro odtajnění jako původní jazykové znění.

#### Článek 38

### Částečné odtajnění informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Částečné odtajnění je rovněž možné (např. přílohy, pouze některé odstavce). Postup je stejný jako v případě odtajnění celého dokumentu.
2. Po částečném odtajnění („sanitaci“) informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se vytvoří odtajněný výňatek.
3. Části, které zůstávají utajené, se nahradí následujícím textem:

**NEODTAJNĚNÁ ČÁST**

a to buď přímo v těle samotného textu, pokud je část, která zůstává utajena, součástí odstavce, nebo namísto celého odstavce, pokud část, která zůstává utajena, tvoří konkrétní odstavec či více odstavců.

4. V případě, že úplná příloha nemohla být odtajněna a není tak součástí výňatku, se tato informace výslovně uvede v textu.

#### Článek 39

### Běžné skartování a vymazání informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED a jejich uchování

1. Účetní dvůr neshromažďuje velké množství utajovaných informací.
2. Původní útvary pravidelně v krátkých intervalech přezkoumávají malá množství pro zničení nebo vymazání. Přezkum prováděný v pravidelných intervalech se týká informací uchovávaných na papíře i informací uložených v komunikačním a informačním systému.
3. Personál zničí nebo bezpečně odstraní dokumenty se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, které již nejsou požadovány, s výhradou požadavků na archivaci původního dokumentu.
4. Pokud personál zničí nebo smaže kopie dokumentů se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, není o tom povinen informovat původce.
5. Na materiály s návrhy dokumentů obsahující utajované informace se uplatní stejné způsoby odstraňování jako na konečné utajované dokumenty.
6. Pro ničení dokumentů se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se používají pouze schválená skartovací zařízení. Pro ničení dokumentů se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED jsou vhodná skartovací zařízení DIN 32757 úrovně 4 a DIN 66399 úrovně 5.
7. Kusy papírů ze schválených skartovacích zařízení lze vyhodit jako běžný kancelářský odpad.

8. U veškerých médií a zařízení obsahujících informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se po dosažení konce jejich životnosti provede řádná sanitace. Elektronická data se zničí či smažou z informačních technologií a ze souvisejících paměťových médií způsobem, který poskytuje přiměřené záruky, že informace nelze získat zpět. Sanitace odstraní data z paměťového zařízení a rovněž odstraní veškeré štítky, označení a záznamy o činnosti.

9. Počítačová paměťová média se za účelem zničení a odstranění předají pracovníkovi pro bezpečnost informací.

#### Článek 40

#### **Vyklizení a zničení informací se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED v mimořádných situacích**

1. Ředitelka Lidských zdrojů, financí a obecných služeb spolu s pracovníkem pro bezpečnost informací vypracuje, schválí a v případě nutnosti aktivuje plány na zničení a vyklizení v případech nouze, aby se zabezpečily informace se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, u nichž hrozí značné riziko, že by se v případě krize dostaly do nepovolaných rukou. V pořadí podle priorit a v závislosti na povaze mimořádné situace se berou v úvahu následující možnosti:

- 1) přesunutí utajovaných informací EU na alternativní bezpečné místo, je-li to možné do administrativní oblasti nebo rejstříku záznamů v rámci prostor Účetního dvora;
- 2) vyklizení utajovaných informací EU na alternativní bezpečné místo, je-li to možné do administrativní nebo zabezpečené oblasti v jiné budově, pokud možno do zabezpečené oblasti v Komisi, na jejíž užívání Účetní dvůr uzavřel dohodu o úrovni služeb;
- 3) zničení utajovaných informací EU, je-li to možné za použití schválených způsobů ničení.

2. Pokud došlo k aktivaci plánů v případech nouze, je prioritou nejprve přesunout či zničit informace s vyššími stupni utajení.

3. Provozní podrobnosti týkající se plánů na vyklizení a zničení v případě nouze se rovněž označí stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

#### Článek 41

#### **Archivace**

1. Rozhodnutí zda a kdy archivovat a odpovídající praktická opatření, která mají být přijata, jsou přijímána v souladu s politikou bezpečnosti informací, politikou klasifikace informací a politikou archivace Účetního dvora.

2. Dokumenty se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED se nepošílají do historických archivů Evropské unie ve Florencii.

#### KAPITOLA 7:

#### **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

#### Článek 42

#### **Transparentnost**

Toto rozhodnutí se dá na vědomí personálu Účetního dvora a všem osobám, na které se vztahuje, a zveřejní se v *Úředním věstníku Evropské unie*.

*Článek 43***Vstup v platnost**

Po přijetí administrativním výborem vstupuje toto rozhodnutí v platnost prvním dnem po jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 1 března 2023.

*Za administrativní výbor Evropského účetního dvora*

*Předseda*

Tony MURPHY

---

## PŘÍLOHA

**Kategorie personálu, které mohou mít přístup k informacím se stupněm utajení RESTREINT UE/EU RESTRICTED, je-li to nezbytné pro plnění jejich pracovních úkolů**

| Kategorie personálu Evropského účetního dvora  | Přístup k informacím se stupněm utajení R-UE/EU-R | Podmínky  |
|--|---|---|
| Úředníci   | Ano   | Poučení + potvrzení + potřeba znát utajované informace                            |
| Dočasní zaměstnanci  | Ano   | Poučení + potvrzení + potřeba znát utajované informace                            |
| Smluvní zaměstnanci  | Ano   | Poučení + potvrzení + potřeba znát utajované informace                            |
| Vyslaní národní odborníci z členských států EU   | Ano   | Poučení (ze strany Účetního dvora) + potvrzení + potřeba znát utajované informace |
| Stážisté   | Ne  | Nejsou možné žádné výjimky  |
| Všechny další kategorie pracovníků (dočasní pracovníci, externisté pracující uvnitř Účetního dvora atd.) | Ne  | Pro informace o výjimkách se obraťte na pracovníka pro bezpečnost informací       |



ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace  
Evropské unie  
L-2985 Lucemburk  
LUCSEMBURSKO

CS